

**Landesselbstverwaltung der Ungarndeutschen
Magyarországi Németek Országos Önkormányzata**

Budapest II., Júlia u. 9 / Postanschrift: H-1537 Budapest, Pf. 348
Telefon: (36-1) 212-9151, (36-1) 212-9152 / Fax: (36-1) 212-9153
www.ldu.hu / E-Mail: ldu@ldu.hu

**Protokoll
der Sitzung der Vollversammlung der
Landesselbstverwaltung der Ungarndeutschen**

Zeitpunkt der Sitzung: 18. Juli 2015

Ort der Sitzung: LdU Geschäftsstelle (1026 Budapest, Júlia Str. 9.)

Anwesende: laut Anwesenheitsliste (S. Anlage)

Leiter der Sitzung: Otto Heinek, Vorsitzender

Vollversammlungsmitglieder:

1. Babits Emil Ferenc
2. Becbli Erzsébet
3. Berek Zoltánné
4. dr. Brenner Koloman
5. Endrész Árpádné
6. Englenderné Hock Ibolya
7. Fóber Ferenc
8. dr. Formann István
9. Friedl Tamás
10. Dr. Gajdos-Frank Katalin PhD
11. Gáspár Kinga
12. Gerlinger Tibor
13. Grundtner Gábor
14. Gyóriné Meiszer Katalin
15. Heil Helmut Frigyes
16. Heilig Ferenc László
17. Heinek Ottó
18. Huszti Evelin
19. Dr. Józsan-Jilling Mihály
20. Koch Emil
21. Köblerné Koch Ilona
22. Korb Angéla
23. Kresz Antal
24. Lakatosné dr. Schilling Dorottya
25. Lengyel Claudia
26. Majer Milán
27. Manz Alfréd
28. Manz József György
29. Megyaszi Zoltánné
30. Sax Mónika Barbara
31. Schindler László
32. Schubert Olívia

33. *Schuth János*
34. *Szalonna Zoltán*
35. *Taschner Tamás*
36. *Tázer Marianna*
37. *Waldmann-né Baudentisztl Éva*
38. *dr. Wicker Erika*
39. *Wolfart Jánosné*

Anwesend: 27 Vollversammlungsmitglieder
Entschuldigt: 12 Vollversammlungsmitglieder

Eingeladene Gäste:

dr. Gutai Hajnalka, Leiterin der Geschäftsstelle

Almási Ibolya, Controlling-Leiterin

Tóthné Szabó Ildikó, Leiterin der Wirtschaftsabteilung

dr. Buzál Attila, Rechtsanwalt

dr. Guth Zoltán, Direktor des Friedrich Schiller Gymnasiums

Ritter Imre, Sprecher der deutschen Nationalität

Frank Ildikó, Direktorin der DBU

Ambach Mónika, Direktorin des Ungarndutschen Kultur- und Informationszentrums

Beck Artúr, Geschäftsführer der Deutsches Haus GmbH

Krein Péter, Geschäftsführer der Városlódi Villa GmbH

Szabóné Bogár Erika, zukünftige Direktorposten des Friedrich Schiller Gymnasiums

Tápai Ildikó, Direktorin des Deutschen Nationalitätengymnasium und Schülerwohnheim des XX. Bezirkes in Budapest

Neubrandt István, Stellvertretender Direktor des Friedrich Schiller Gymnasiums

Herr Heinek: Ich begrüße die Mitglieder der Vollversammlung und unsere Gäste. Ich stelle fest, dass wir mit 27 anwesenden Vollversammlungsmitgliedern beschlussfähig sind.

Laut Geschäftsordnung wird das Protokoll nach der alphabetischen Reihenfolge beglaubigt. Demnach ist Franz Fóber für die Beglaubigung zuständig. Gibt es zu der verschickten Tagesordnung zusätzliche Vorschläge? Keine. Ich bitte die Vollversammlung die Tagesordnung anzunehmen.

Tagesordnung:

1. Vereinbarung über die Übernahme des Eigentumsrechts der der Tätigkeit der Deutschen Bühne Ungarn dienen Immobilien, Modifizierung der Vereinbarung über die Übernahme der Trägerschaft der Deutschen Bühne Ungarn
Referent: Herr Otto Heinek, Vorsitzender

Qualifizierte Mehrheit

2. Entscheidung über die Renovierung des Gebäudes der Deutschen Bühne Ungarn, Abschluss des Vertrages über die Gewährung einer Förderung durch das Ministerium für Humanressourcen in Höhe von HUF 200.000.000,-
Referent: Herr Otto Heinek, Vorsitzender

Qualifizierte Mehrheit

3. Annahme des Spielplans der Deutschen Bühne Ungarn für die Spielzeit 2015/16
Referenten:

Herr Otto Heinek, Vorsitzender

Frau Ildikó Frank, Direktorin der Deutschen Bühne Ungarn

4. Annahme der neuen Geschäftsordnung der Deutschen Bühne Ungarn
Referent: Herr Otto Heinek, Vorsitzender

Qualifizierte Mehrheit

5. Genehmigung der Gruppen- und Schülerzahl im Valeria Koch Gymnasium, Grundschule, Kindergarten, Schülerwohnheim und Pädagogisches Institut für das Schuljahr 2015/2016
Referent: Herr Otto Heinek, Vorsitzender

6. Genehmigung der Gruppen- und Schülerzahl im Friedrich Schiller Gymnasium und Schülerwohnheim für das Schuljahr 2015/2016
Referent: Herr Otto Heinek, Vorsitzender

7. Genehmigung von neuen Stellen im Valeria Koch Gymnasium, Grundschule, Kindergarten, Schülerwohnheim und Pädagogisches Institut und im Friedrich Schiller Gymnasium und Schülerwohnheim
Referent: Herr Otto Heinek, Vorsitzender

8. Erste Modifizierung des Haushaltes der LdU 2015
Referent: Herr Otto Heinek, Vorsitzender

Qualifizierte Mehrheit

9. Änderung des Plans der LdU über die öffentlichen Beschaffungen 2015
Referent: Herr Otto Heinek, Vorsitzender
Qualifizierte Mehrheit
10. Bericht über den Stand der Übernahme der Trägerschaft des Deutschen Nationalitätengymnasium und Schülerwohnheims
Referent: Herr Otto Heinek, Vorsitzender
11. Haushaltsvorschlag des Deutschen Nationalitätengymnasium und Schülerwohnheims
Referent: Herr Otto Heinek, Vorsitzender
Qualifizierte Mehrheit
12. Feststellung der Mensagebühren im Deutschen Nationalitätengymnasium und Schülerwohnheim
Referent: Herr Otto Heinek, Vorsitzender
13. Beauftragung der Direktorin des Deutschen Nationalitätengymnasium und Schülerwohnheims
Referent: Herr Otto Heinek, Vorsitzender
Qualifizierte Mehrheit
14. Ausübung des Zustimmungsrechts bzgl. der Übernahme der Trägerschaft von Nationalitäteneinrichtungen durch örtliche deutsche Nationalitätenselbstverwaltungen
Referent: Herr Otto Heinek, Vorsitzender
15. Modifizierung der Geschäftsordnung der Geschäftsstelle der LdU
Referent: Herr Otto Heinek, Vorsitzender
Qualifizierte Mehrheit
16. Modifizierung der Gründungsurkunde der Audi Hungaria Schule Öffentliche Träger- und Betreiberstiftung
Referenten:
Herr Otto Heinek, Vorsitzender
Frau Olivia Schubert, stellvertretende Vorsitzende
Qualifizierte Mehrheit
17. Entscheidung über die Herausgabe des Verzeichnisses der ungarndeutschen Vornamen
Referenten:
Herr Otto Heinek, Vorsitzender
Herr Koloman Brenner, Mitglied des Bildungsausschusses
Qualifizierte Mehrheit
18. Annahme des Strategieentwurfes der LdU 2015-2020
Referenten:
Herr Otto Heinek, Vorsitzender
Frau Olivia Schubert, stellvertretende Vorsitzende

Abstimmung
(mit 27 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 75/2015 (07. 18.) számú határozata:

Betreff: *Annahme der Tagesordnung der Sitzung der Vollversammlung der LdU vom 18. Juli 2015*

Die Vollversammlung der LdU beschließt, die Tagesordnung der Sitzung vom 18. Juli 2015 gemäß der verschickten Einladung anzunehmen.

TOP 1

Vereinbarung über die Übernahme des Eigentumsrechts der der Tätigkeit der Deutschen Bühne Ungarn dienen Immobilien, Modifizierung der Vereinbarung über die Übernahme der Trägerschaft der Deutschen Bühne Ungarn

Herr Heinek: Es gab bis gestern Mittag Gespräche mit dem Komitat über die beiden Verträge, weil das Komitat das Eigentumsrecht des Gebäudes nicht für unbestimmte Zeit übergeben möchte, nur für 15 Jahre. Das Komitat hängt angeblich sehr an diesem Gebäude, da sie außer diesem nur eine weitere Immobilie in ihrem Eigentum haben. Wir haben dann aber darauf bestanden, dass die Trägerschaftvereinbarung auch bis 2030 verlängert wird. Ich verstehe die Haltung des Komitates nicht. Nach Ablauf der 15 Jahre sollen wir dann also verhandeln. Das Komitat hat am 26. Juni seinen Beschluss darüber gefasst und wenn wir das jetzt auch beschließen, können wir die Verträge unterschreiben.

Ich möchte betonen, dass Imre Ritter sehr viel dafür gearbeitet hat, dass wir die 200 Millionen Forint bekommen. Gibt es dazu Fragen oder sonstige Vorschläge? Herr Manz?

Herr Manz: Wenn wir diese Institution damals nicht in unsere Trägerschaft übernommen hätten, dann hätte das Komitat auch dieses Eigentum verloren. Wir sollten die Verträge trotzdem so annehmen und das Gebäude renovieren.

Herr Heinek: Wir haben Wochenlang darüber diskutiert. Wir sollten das jetzt annehmen und schnell mit der Renovierung anfangen. Gibt es dazu Fragen? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung.

1. Határozati javaslat

Tárgy: *Döntés a Magyarországi Német Színház feladat-ellátási helyéül szolgáló ingatlanok tulajdonba vételéről és egyéb járulékos kérdésekről*

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése megtárgyalta és elfogadja a jelen határozat mellékletét képező megállapodást a Magyarországi Német Színház feladat-ellátási helyéül szolgáló ingatlanok - 2030. december 31-ig szóló határozott időre történő - tulajdonba vételéről.

A Közgyűlés felhatalmazza az elnököt a megállapodás aláírására.

Határidő: 2015. augusztus 31.

Felelős: Elnök

Abstimmung

(mit 27 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 76/2015 (07.18.) számú határozata:

Tárgy: *Döntés a Magyarországi Német Színház feladat-ellátási helyüül szolgáló ingatlanok tulajdonba vételéről és egyéb járulékos kérdésekről*

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése megtárgyalta és elfogadja a jelen határozat mellékletét képező megállapodást a Magyarországi Német Színház feladat-ellátási helyüül szolgáló ingatlanok - 2030. december 31-ig szóló határozott időre történő - tulajdonba vételéről.

A Közgyűlés felhatalmazza az elnököt a megállapodás aláírására.

Határidő: 2015. augusztus 31.

Felelős: Elnök

2. Határozati javaslat

Tárgy: *Döntés a Magyarországi Német Színház fenntartói joga átvételével kapcsolatos megállapodás módosításáról*

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése megtárgyalta és elfogadja a jelen határozat mellékletét képező megállapodás módosítást a Magyarországi Német Színház fenntartói joga átvételről.

A Közgyűlés felhatalmazza az elnököt a megállapodás aláírására.

Határidő: 2015. augusztus 31.

Felelős: Elnök

Abstimmung

(mit 27 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 77/2015 (07.18.) számú határozata:

Tárgy: *Döntés a Magyarországi Német Színház fenntartói joga átvételével kapcsolatos megállapodás módosításáról*

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése megtárgyalta és elfogadja a jelen határozat mellékletét képező megállapodás módosítást a Magyarországi Német Színház fenntartói joga átvételről.

A Közgyűlés felhatalmazza az elnököt a megállapodás aláírására.

Határidő: 2015. augusztus 31.

Felelős: Elnök

TOP 2

Entscheidung über die Renovierung des Gebäudes der Deutschen Bühne Ungarn, Abschluss des Vertrages über die Gewährung einer Förderung durch das Ministerium für Humanressourcen in Höhe von HUF 200.000.000,-

Herr Heinek: Hier geht es um den Vertrag mit dem Ministerium. Der Minister hat den Vertrag noch nicht unterschrieben, die Gegenzeichnungen sind schon vorhanden. Wenn ich jetzt die Vollmacht bekomme, werde ich den Vertrag am Montag unterschreiben. Der Vertrag ist von uns geprüft worden. Ich gehe davon aus, dass im Herbst mit den Renovierungsarbeiten begonnen werden kann. Parallel sucht das Theater Spielmöglichkeiten in der Stadt. Gibt es dazu Fragen oder Ergänzungen? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung.

Határozati javaslat:

Tárgy: A Deutsche Bühne Ungarn feladatellátását szolgáló ingatlan felújítása, támogatási szerződés megkötése az Emberi Erőforrások Minisztériumával

1. A Közgyűlés úgy határoz, hogy az Emberi Erőforrások Minisztériumától elnyert 200 millió Ft támogatási összeg felhasználásával vállalja a Deutsche Bühne Ungarn teljes körű épületfelújítását, valamint műszaki berendezéseinek felújítását, cseréjét.
2. A Közgyűlés a felújításhoz esetlegesen szükséges önrészt költségvetési tartaléka terhére biztosítja.
3. A Közgyűlés felhatalmazza az elnököt, hogy az Emberi Erőforrások Minisztériumával megkötendő támogatási szerződést, – az előterjesztés melléklete szerinti tartalommal aláírja.
4. A Közgyűlés felhatalmazza az elnököt a támogatási szerződés kivitelezés folyamán esetlegesen szükségessé váló módosításainak aláírására.

Határidő: az 1. 2. és 4. pont tekintetében folyamatos, a 3. pont tekintetében 2015. július 20.

Felelős: Elnök

Abstimmung

(mit 27 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 78/2015 (07.18.) számú határozata:

Tárgy: A Deutsche Bühne Ungarn feladatellátását szolgáló ingatlan felújítása, támogatási szerződés megkötése az Emberi Erőforrások Minisztériumával

1. A Közgyűlés úgy határoz, hogy az Emberi Erőforrások Minisztériumától elnyert 200 millió Ft támogatási összeg felhasználásával vállalja a Deutsche Bühne Ungarn teljes körű épületfelújítását, valamint műszaki berendezéseinek felújítását, cseréjét.
2. A Közgyűlés a felújításhoz esetlegesen szükséges önrészt költségvetési tartaléka terhére biztosítja.
3. A Közgyűlés felhatalmazza az elnököt, hogy az Emberi Erőforrások Minisztériumával megkötendő támogatási szerződést, – az előterjesztés melléklete szerinti tartalommal aláírja.

4. A Közgyűlés felhatalmazza az elnököt a támogatási szerződés kivitelezés folyamán esetlegesen szükségessé váló módosításainak aláírására.

Határidő: az 1. 2. és 4. pont tekintetében folyamatos, a 3. pont tekintetében 2015. július 20.

Felelős: Elnök

TOP 3

Annahme des Spielplans der Deutschen Bühne Ungarn für die Spielzeit 2015/16

Herr Heinek: Ich möchte den Vorsitzenden des Kulturausschusses um Stellungnahme bitten.

Herr Manz: Der Ausschuss hat darüber gesprochen. Es wird wegen des Umbaus nicht leicht sein. Wir sollten den Spielplan so annehmen wie er jetzt vorliegt. Danke.

Herr Heinek: Es ist ein Spielplan der sicherlich angepasst werden muss an die ganzen Vorgänge. Am Saisonende wird es wahrscheinlich anders aussehen. Frau Frank, möchten Sie noch etwas dazu sagen?

Frau Frank: Nein, danke.

Herr Heinek: Gibt es sonstige Wortmeldungen? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung.

Beschlussantrag

Betreff: Spielplan der Deutsche Bühne Ungarn für die Spielzeit 2015/16

Die Vollversammlung nimmt den Spielplan der Deutschen Bühne Ungarn für die Spielzeit 2015/16 mit dem Vorbehalt an, dass wegen den bevorstehenden Renovierungs- und Umbauarbeiten im Theater während der Spielzeit der Spielplan höchstwahrscheinlich modifiziert werden muss. Die Vollversammlung bittet den Vorsitzenden, die Kosten, die durch den Spielplan für die Spielzeit 2015/16 für das Haushaltsjahr 2015 anfallen, bis zur nächsten Sitzung in den Haushalt der Deutschen Bühne Ungarn für das Jahr 2015 einzubauen.

Verantwortlich: Vorsitzender

Frist: 1. September 2015

Abstimmung

(mit 27 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Beschluss Nr. 79/2015 (18. 07.) der Vollversammlung der LdU:

Betreff: Spielplan der Deutsche Bühne Ungarn für die Spielzeit 2015/16

Die Vollversammlung nimmt den Spielplan der Deutschen Bühne Ungarn für die Spielzeit 2015/16 mit dem Vorbehalt an, dass wegen den bevorstehenden Renovierungs- und

Umbauarbeiten im Theater während der Spielzeit der Spielplan höchstwahrscheinlich modifiziert werden muss. Die Vollversammlung bittet den Vorsitzenden, die Kosten, die durch den Spielplan für die Spielzeit 2015/16 für das Haushaltsjahr 2015 anfallen, bis zur nächsten Sitzung in den Haushalt der Deutschen Bühne Ungarn für das Jahr 2015 einzubauen.

Verantwortlich: Vorsitzender

Frist: 1. September 2015

TOP 4

Annahme der neuen Geschäftsordnung der Deutschen Bühne Ungarn

Herr Heinek: Egy új SzMSz-re teszünk javaslatot. Ennek oka, hogy új helyzet állt elő már akkor, amikor átvettük a színházat. Megszűnt az önálló gazdálkodási jogköre, a gazdálkodási feladatokat az MNOÖ Hivatala látja el. Ezért a két munkatársat, akik helyileg Szekszárdon dolgoznak és a gazdasági ügyeket viszik, a Hivatal állományába kellett átvennünk. Ezt a helyzetet tükrözi az új SzMSz is. Valamint egy új szervezeti struktúra készült. Nem volt szabályozva továbbá az igazgatónő helyettesítése, amit most szintén szabályoztunk. Gibt es dazu Fragen, Wortmeldungen? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung.

Határozati javaslat

Az MNOÖ Közgyűlésének/2015 (18.07.) számú határozata:

Tárgy: A Magyarországi Német Színház Szervezeti és Működési Szabályzata elfogadása

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése elfogadja a Magyarországi Német Színház Szervezeti és Működési Szabályzatát az alábbiak szerint:

„A MAGYARORSZÁGI NÉMET SZÍNHÁZ SZERVEZETI ÉS MŰKÖDÉSI SZABÁLYZATA

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata a magyarországi német közösség identitásának megőrzéséért érzett felelőssége tudatában, a magyarországi németiség anyanyelve, kultúrája, színházi hagyományai továbbörökítése, megőrzése érdekében a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX törvény 36.§. –ában kapott felhatalmazása, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 8. § (1) c). 9.§. b) pontja, valamint a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Szervezeti és Működési Szabályzata II. fejezet 6.) g.) pontja alapján az alábbi szervezeti és működési szabályzatot alkotja:

I.

1. Az intézmény alapvető adatai:

1.1. Az intézmény neve:

Magyarul: Magyarországi Német Színház

Németül: Deutsche Bühne Ungarn

1.2. Az intézmény rövidített neve: DBU

- 1.3. Az intézmény székhelye: 7100 Szekszárd, Garay tér 4.
- 1.4. Az intézmény postacíme: 7100 Szekszárd, Garay tér 4.
- 1.5. Az intézmény telefonszáma: 74/316-533
- 1.6. Az intézmény faxszáma: 74/316-725
- 1.7. E-mail: info@dbu.hu
- 1.8. Az intézmény pecsétjének szövege, melynek közepén a Magyarországi Német Színház logója van, németül: Deutsche Bühne Ungarn, magyarul: Magyarországi Német Színház

- 1.9. Az intézmény adószáma: 15417392-2-17
- 1.10. Az intézmény KSH törzsszáma: 15417392-9001-352-17
- 1.11. Az intézmény PIR száma: 417392
- 1.12. Az intézményt Tolna Megye Önkormányzata 1983. évben alapította.

2. Az intézmény irányító szerve, székhelye:

Magyarországi Németek Országos Önkormányzata (1026 Budapest, Júlia u. 9.) (a továbbiakban: MNOÖ)

3. Az intézmény jogállása, gazdálkodása:

3.1. Az intézmény önálló jogi személy, országos nemzetiségi önkormányzati költségvetési szerv. Gazdálkodási feladatait a költségvetési szervekre vonatkozó szabályok alapján a Magyarországi Németek Országos Önkormányzat Hivatala (a továbbiakban: MNOÖ Hivatala) gazdasági szervezete látja el.

A munkamegosztás és felelősségvállalás rendjét szabályozó megállapodást az irányító szerv hagyja jóvá...

3.2. Az intézmény működési köre: Magyarország területe

3.3. Az intézmény jogszabályban meghatározott közfeladata:

Az Alaptörvényben biztosított művelődéshez való jog érvényre juttatásának elősegítése érdekében, a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata által önként vállalt nemzetiségi közszolgáltatási feladatellátás érdekében előadó-művészeti tevékenységet folytat, elősegíti a magyarországi német előadó-művészeti tevékenység megújítását.

4. Az intézmény alapfeladatának tartalmi meghatározása:

Az intézmény alaptevékenysége folytatása keretében sajátos eszközeivel hozzájárul a Magyarországon élő német nemzetiségi lakosság nyelvi és kulturális identitásának megőrzéséhez, fejlesztéséhez.

A német kultúra, nyelv- és irodalom iránt érdeklődő közönség számára a műfajilag sokszínű német nyelvű színházi előadásokat hoz létre.

Bemutatókat tart székhelyén és az ország más területein, tájol, vendéglátékokat teljesít és fogad.

Vállalja a német irodalom értékeinek tolmácsolását, a hazai német nyelvű irodalom népszerűsítését, bemutatását a magyarországi és a nemzetközi kulturális életben.

Támogatja a hazai német nyelvű amatőr színjátszást és a német kultúra körébe tartozó előadó művészeti tevékenységet.

Kapcsolatot tart német nyelvű színházakkal és a német színházi szervezetekkel, kölcsönös szakmai programokat, turnékat készít elő és bonyolít le.

Közönségbázisának biztosítása érdekében gondoskodik tevékenysége széleskörű megismeréséről és népszerűsítéséről.

Kapcsolatot tart a német nemzetiségi önkormányzatokkal, egyesületekkel, művészeti csoportokkal, lehetőség szerint hozzájárul eredményes működésükhöz.

Kiemelt kapcsolatokat ápol a német alap-, közép- és felsőfokú oktatási-nevelési intézményekkel, támogatja a diákszínházi tevékenységet, segíti a színház iránt érdeklődő színházi pályára készülő tehetséges fiatalokat. Rendszeres bemutatókat tart az ifjúsági közönség számára.

Az intézmény pénzügyi forrása:

A mindenkori költségvetési törvényben az országos nemzetiségi önkormányzat által fenntartott intézmények támogatása, pályázati források, fenntartói támogatás, saját bevételek.

5. Az intézmény államháztartási szakágazati besorolása:

900100 Előadó-művészet

5.1. A költségvetési szerv alaptevékenységének kormányzati funkciók szerinti besorolása:

082020 Színházak tevékenysége

084020 Nemzetiségi közfeladatok ellátása és támogatása

6. A feladatellátást szolgáló vagyon:

Tolna Megyei Önkormányzat 544/1471 részben tulajdonát képező Szekszárd 1846/A hrsz-ú beépített terület, a Tolna Megyei Önkormányzat 1/1 tulajdonát képező 1846/A/2 hrsz-ú Garay tér 4. szám alatt található színház épület, a Tolna Megyei Önkormányzat 1/2 arányú tulajdonát képező 1846/A/6 hrsz-ú kapualj a Tolna Megyei Önkormányzat 2/6 arányú tulajdonát képező 1846/A/7 hrsz-ú kapuátjáró, a Tolna Megyei Önkormányzat 1/3 arányú tulajdonát képező 1846/A/8 hrsz-ú lépcsőház, a Tolna Megyei Önkormányzat 1/2 arányú tulajdonát képező 1846/9 hrsz-ú hőközpont, mely vagyont a tulajdonos ingyenesen a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 125. § (5) bekezdése, valamint a nemzeti vagyronról szóló 2011. évi 13. törvény (Nvtv.) 13. § (3) bekezdése alapján irányító szerv használatába adta.

7. Az intézmény vagyona feletti rendelkezési jog:

Az intézmény vagyona felett a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése rendelkezik.

8. Az intézmény vezetőjének megbízására vonatkozó rendelkezések:

Az intézmény vezetőjét a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése pályázat útján bízza meg, határozott időre, 5 évre.

9. Az intézmény képviselőjére jogosult:

Az intézményvezető, akadályoztatása esetén a helyettesítés a 13.1 pontban foglaltak szerint történik.

10. Az intézmény foglalkoztatottjaira vonatkozó foglalkoztatási jogviszonyok:

A közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény (a továbbiakban: Kjt.) szerinti közalkalmazotti jogviszony, a Munka Törvénykönyvéről szóló 2012. évi I. törvény (a továbbiakban: Mt.) szerinti jogviszony, valamint a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) szerinti polgári jogi jogviszony.

11. Az intézmény vállalkozási tevékenységet nem végez.

II.

12. Az intézmény szervezeti felépítése, az intézmény csoportjainak feladata, működési rendje, feladatok, hatáskörök

12.1. Az intézmény szervezeti felépítése

A Magyarországi Német Színház (továbbiakban: Színház) szervezeti felépítése az 1. számú mellékletben részletezett létszámokkal és munkakörökkel a következő belső szervezeti egységek szerint tagozódik:

- I. Művészeti csoport
- II. Művészeti titkárság
- III. Műszaki csoport
- IV. Ellátó csoport

I. Művészeti csoport

A csoport munkáját közvetlenül az igazgató irányítja.

A csoport tagjai:

- Színészek
- Rendező

II. Művészeti titkárság

A csoport munkáját a művészeti titkár irányítja.

A csoport tagjai:

- Művészeti titkár
- Közönségszervező
- Ügyelő

III. Műszaki csoport

A csoport munkáját a műszaki vezető irányítja.

A csoport tagjai:

- Jelmeztáros
- Kelléktáros
- Fény- és hangtechnikusok

IV. Ellátó csoport

A csoport munkáját közvetlenül az igazgató irányítja.

A csoport tagjai:

- portások
- takarítók
- sofőr

A Színház engedélyezett létszáma mértékét és változását az MNOÖ Közgyűlése a költségvetési határozataiban állapítja meg.

12.2. A szervezeti csoportok megnevezése, feladatai, engedélyezett létszáma

A Színház foglalkoztatott dolgozói feladatait a munkaköri leírások tartalmazzák. A munkaköri leírások a kinevezések, munkaszerződések mellékletét képezik. Tartalmazniuk kell a dolgozók jogállását, a szervezetben elfoglalt munkakörnek megfelelően feladatait, jogait és kötelezettségeit. A munkaköri leírások elkészítéséért és aktualizálásáért az igazgató felelős.

12.2.1. A Színház művészeti csoportjának és művészeti titkárságának feladata

A művészek és a művészeti titkárság feladata az évadra szóló műsortervnek megfelelő előadások előkészítése, megszervezése és megtartása. A művészeti csoport munkáját az igazgató közvetlenül irányítja.

A művészeti titkárság feladata úgyszintén az előadások minél magasabb mértékű látogatottságának biztosítása, a Színház programjainak megszervezése, menedzselése, a darabok előzetes beharangozása, a reklám és propaganda megszervezése és működtetése, valamint a jegyek kezelése, terjesztése és elszámolása.

A színházi előadásokkal és a Színház művészettel kapcsolatos reklám- és propaganda-anyagok elkészítése az igazgató közvetlen irányítása mellett történik.

12.2.2. A Színház műszaki csoportjának feladata

A jelmeztáros és a kelléktáros gondoskodik az egyes előadások díszlet-, jelmez- és kellékszükségletének biztosításáról, az előadások kiszolgálásáról. A technikusok a műszaki és a gazdasági vezető irányításával ellátják a Színház épületének üzemeltetését is.

12.2.3. A Színház ellátási csoportjának feladata

Az ellátási csoport a működésért, a vagyon használatával, védelmével összefüggő feladatok teljesítéséért felelős.

12.3. A csoportok egymás közti kapcsolatai

A csoportok egymással mellérendelt viszonyban vannak, az igazgató, a művészeti titkár és a műszaki vezető gondoskodik munkájuk összehangolásáról. A tevékenységek fő rendező elve az évadra készülő művészeti terv, valamint a havi és heti munkaterv. A heti munkaterv összehangolása a heti munkarendi üléseken történik, melyen a csoportok vezetői kötelezően részt vesznek.

13. Nevesített munkakörök, a helyettesítés rendje

13.1. A nevesített munkakörökhöz tartozó feladatok, hatáskörök, felelősségi szabályok

Igazgató

Az igazgató a vezetői munkaköre ellátása mellett a Színház dramaturgja. A Színház egyszemélyi felelős vezetője az igazgató. Feladatait az Mt. szerinti jogviszonyban látja el, kinevezése pályázat útján, határozott időre (maximum 5 év) történik. Felette az egyéb munkáltatói jogokat a Magyarországi Németek Országos Önkormányzatának elnöke gyakorolja.

A Magyarországi Német Színház igazgatója a Színház munkáját irányítva és összefogva az intézményi és szakmai vezetés keretein belül végzi a szervezetbe tartozó csoportok összehangolását. Egyes teendőket részben vagy egészben, tartósan vagy átmenetileg a csoportvezetőkre, vagy más munkatársakra átruházhat, azok kifogástalan elvégzéséért azonban felelőssége továbbra is fennmarad. Igazgatói minőségében gyakorolja munkáltatói, szakmai és gazdasági irányítói jogkörét.

A Színház közalkalmazottai felett a munkáltatói jogokat az igazgató gyakorolja.

Feladatai során:

- Összeállítja a műsortervet, felelős a Színház műsortervének és költségvetésének elkészítéséért és végrehajtásáért.
- Teljes körűen gyakorolja a munkáltatói jogokat.
- Irányítja és ellenőrzi a Színház működését. A Színház költségvetésében biztosított pénzeszközökkel való gazdálkodás során az MNOÖ gazdasági vezetője pénzügyi ellenjegyzési jogkörének figyelembe vételével önálló döntési joga (kötelezettségvállalási és utalványozási) van.
- Külső, harmadik személyekkel szemben képviseli a Színházat.
- Meghatározza a Színház ügyviteli rendjét, betartja és betartatja azt.
- Gondoskodik a munkahelyi demokrácia feltételeinek biztosításáról és érvényesítéséről.
- Felelős az intézményi vagyon védelméért, tűzvédelmi, munkavédelmi és más előírt szabályzatainak elkészítéséért és betartásáért.
- Irányítja, és ellenőrzi a dolgozók bér- és munkaügyeinek, valamint szociális ügyeinek intézését.
- Gondoskodik arról, hogy az intézményi munkát érintő jogszabályokat és rendelkezéseket a dolgozók közvetlen vezetőik segítségével megismerjék, és betartsák. A vezető munkatársaival való kapcsolattartáson keresztül ellenőrzi a hozott döntések betartását.
- Gondoskodik a dolgozók szakmai továbbképzéséről.
- Az általa vezetett díszlet- és jelmezterv elfogadásokon véleményezi és ellenőrzi a rendezői, tervezői, művészi elképzelések összhangját a rendelkezésre álló anyagi kerettel, a kivitelezés időbeni lehetőségével, a munka- és tűzvédelmi előírásoknak való megfeleléssel.
- Ellenőrzi a Színház egyes bemutatóinál egyrészt a művészi, másrészt a közönségorientált célkitűzések összhangját.
- Az igazgatót távolléte vagy tartós akadályoztatása esetén a művészeti titkár helyettesíti.

Műszaki vezető

A műszaki vezető a vezetői munkaköre ellátása mellett a Színház díszlettárának vezetője, valamint fény- vagy hangtechnikusa és díszítője. Feladatait közalkalmazotti jogviszonyban látja el. Felette a munkáltatói jogokat a Magyarországi Német Színház igazgatója gyakorolja, vezetői megbízását határozatlan időre szintén a Színház igazgatója adja.

A műszaki vezető a Színház működésével összefüggő műszaki feladatokat az igazgató közvetlen irányítása alapján, egyéni döntési felelőssége mellett látja el.

Feladatai során:

- Határidőre biztosítja a színpadi művészeti munka feltételeit (díszlet, bútor, kellék, jelmez, maszk, világítás, hang, színpadgépezet).
- Gondoskodik a műszaki munka elvégzéséhez szükséges megfelelően képzett szakemberekről.
- A próbák és előadások zavartalan lebonyolításának irányítója.
- Gondoskodik a Színház épületében mindennemű karbantartási, javítási, felújítási munkák megszervezéséről, lebonyolításáról.
- Feladata a bontott díszletek és bontási anyagok felmérése, az értékesítési, selejtezési eljárásokban való részvétel.
- Az állítópróbák előkészítését megszervezi.
- Felelős a Színház műszaki tevékenysége helyes, biztonságos megszervezéséért, a munka- és egészségvédelmi, valamint a tűzrendészeti szabályok pontos végrehajtásáért, a tűzvédelmi szabályzat elkészítéséért, a szabályzatban foglaltak betartásáért.

Művészeti titkár

A művészeti titkár feladatait közalkalmazotti jogviszonyban látja el. Felette a munkáltatói jogokat a Magyarországi Német Színház igazgatója gyakorolja, vezetői megbízását határozatlan időre szintén a Színház igazgatója adja.

A Színház működésével összefüggő szakmai feladatokat az igazgatóval egyeztetett döntések alapján az igazgató közvetlen irányításával, egyéni döntési felelőssége mellett látja el.

Feladatai során:

- Gondoskodik a művészeti munka megszervezéséről, az előadások problémamentes lebonyolításáról.
- A művészeti munkákat felügyeli.
- Gondoskodik az igazgató által kiadott feladatok elvégzéséről, azokat számon kéri, megvalósulásukat ellenőrzi.
- A meghozott döntések alapján intézi a Színház bel- és külkapcsolatait, vendéjátékok, illetve más országos vagy külföldi együttesek fogadásának lebonyolítását, ehhez szükséges engedélyek, kérelmek, elszámolások beszerzését és biztosítását.
- Szervezi a Színház vendéjátékainak lebonyolítását.
- Előkészíti a rendszeres és esetenkénti megbeszéléseket, értekezleteket és a Színház munkájával kapcsolatos rendezvényeket.

Tárvezetők

Gondoskodnak az egyes előadások jelmez- és kellékszükségletének biztosításáról, zavartalan munkák megszervezéséről.

13.2. A helyettesítés rendje

Vezetői helyettesítés

Az igazgató távollétében és utasítása alapján a helyettesítési jogot a művészeti titkár látja el.

Az igazgató távollétében a kötelezettségvállalási és utalványozási jogkört a kötelezettségvállalási és utalványozási jogokat tartalmazó szabályzatban meghatározott felhatalmazások szerint látják el.

14. Szakmai rendelkezések

14.1. A foglalkoztatottak szakmai szempontok szerinti tagozódása

Vezetőség: igazgató, műszaki vezető, művészeti titkár

Művészeti munkakörben foglalkoztatottak: színészek, rendező, művészeti titkár, ügyelő/rendezőasszisztens (az ügyelő a darab próbáin rendezőasszisztensként működik közre)

Adminisztratív munkakörben foglalkoztatottak: közönségszervező, ügyelő

Műszaki és ellátói munkakörben-feladatkörben foglalkoztatottak: műszaki vezető, jelmeztáros, kelléktáros, világosító, hangosító, portás, takarító, sofőr

Darabra (megbízási szerződéssel) szerződött meghívott művészek: rendező, koreográfus, hangszeres szólista, korrepetitor, díszlettervező, jelmeztervező, csoportos szereplő (statiszta), szabó

:

Társulat: tagjai mindazon a magánszemélyek, akik a Színházzal közalkalmazotti jogviszonyt, munkaviszonyt vagy munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyt létesítettek, és tevékenységüket nem vendégként 10 hónapot meghaladó időtartamban végzik.

14.2. A színházi munka rendje

A Színházzal bármilyen foglalkoztatási jogviszonyba kerülő személyeknek tudomásul kell venniük, hogy a Színház elsődleges célja, a bemutatásra kerülő produkciók sikerre vitele. Ennek a célnak a végrehajtása érdekében minden foglalkoztatott köteles a legjobb tudása szerint a maximális foglalkoztatási teljesítményt nyújtani. Nem lehet megtagadni a szervezeti rangsor szerinti utasítást akkor, ha az utasítás ezt a célt szolgálja, és egyébként nem ellentétes a szakmai jogszabályokkal.

A Színház rendeltetése alapján szombaton és vasárnap is működő munkáltató, ezért megszakítás nélküli munkarend is megállapítható. A munkarendet a munkáltató egy heti, a műsorrendet egy havi bontásban határozza meg előre. A különböző munkakörökben a munkaidő eltérő.

A Színház által foglalkoztatott személyek kötelesek ügyelni a Színház és a társulat jó hírnévére és tekintélyére. A Színház is köteles társulata tagjainak elért művészi rangját, hitelét - mind a társulaton belül, mind a Színházon kívül - tiszteletben tartani. A művészi fejlődésnek lehetőséget kell biztosítani.

A Színház minden munkavállalóját és közalkalmazottját terhelik azok a kötelezettségek, amelyeket a különböző jogszabályok a munkavállalók terhére előírnak. Így a művészek kivételével mindenki számára kötelező a jelenléti ív vezetése, kivétel nélkül mindenkire nézve kötelező az üzemorvosi igénybevétel, valamint a munkavédelmi és tűzrendészeti jogszabályokban meghatározott kötelezettségek teljesítése.

A Színház által foglalkoztatott személyek kötelesek a Színház vagyonát gondosan kezelni. A Színház tulajdonát képező bármely tárgyat a Színházból elvinni csak az igazgató írásbeli engedélyével lehet.

Színadarabot, partitúrát, zeneanyagot, magnószalagot, CD-t, DVD-t csak a mindenkor hatályos szerzői jogszabályok betartása mellett és az igazgató írásbeli engedélyével lehet másolni, többszörözni.

A Színház **igazgatója rendelkezéseit** a társulat tagjaival a próbatáblán (kifüggesztéssel), valamint a belső kommunikációs csatornán közli.

A Színház a napi próba- és műsorrendet a próbatáblán előző nap 14:30 óráig, a vasárnap és ünnepnapot követő napi próba- és műsorrendet az utolsó hétköznap 14:30 óráig tartozik közzétenni. Mindazok a dolgozók, akiknek munkaideje a színházi próbák és előadások rendjéhez, időpontjához igazodik, a próba- és a műsorrendet kötelesek külön felhívás nélkül is állandóan figyelemmel kísérni.

A próbatáblán, valamint a belső kommunikációs csatornán közzétett rendelkezések változtatása esetén a változtatásban érdekelt művészeti dolgozókat és a műszaki tárvezetőket külön kell értesíteni.

Sürgős és rendkívüli esetben a művészeti titkár telefon vagy email útján intézkedhet. A társulat tagjai az így kapott utasítást is kötelesek maradéktalanul végrehajtani.

Az igazgató által kiírt társulati ülésen való részvétel a társulat minden tagjára nézve kötelező. Azokról távol maradni csak nagyon indokolt esetben, az igazgató írásbeli engedélyével lehet.

A **próba** kiírása során fel kell tüntetni a darab megnevezését, a próba idejét és helyét, a próbán megjelenni köteles művészeti és műszaki dolgozókat név szerint, továbbá a rendező esetleges külön utasításait.

A **rendező utasításait** a produkció minden közreműködője köteles teljesíteni. A rendező tudta és beleegyezése nélkül a szerepén senki sem változtathat, sem kihagyás, sem hozzáadás útján. A rendező által előírt öltözködési és maszkírozási utasításoktól és általában a darabnak a rendező által megszabott beállításától senki sem térhet el a rendező hozzájárulása nélkül. Az idegen szavak és nevek kiejtését is a rendező határozza meg. A rendezői utasítások az emberi méltóságot nem sérthetik.

A **szereposztás** a darab rendezőjének és a Színház igazgatójának egyetértésben gyakorolt joga. Az igazgató ugyanabban a darabban egy színészt több szerep eljátszására is felkérhet. A szerepek próbatáblára történő kiírásáról a művészeti titkár gondoskodik. Az igazgató a kiosztott, vagy már eljátszott szerepet kielégítő írásbeli indoklással visszaveheti. Ilyen esetben a szerepet az igazgató felhívására haladéktalanul vissza kell adni.

Beugrásnak kell tekinteni abban a szerepben való fellépést, amelyet a színész még egyáltalán nem, vagy két éven belül nem játszott és legfeljebb háromszor próbált. Beugrásra az igazgató kérheti fel a színészt.

A Színházat az igazgató, az előadásokon az **ügyelő**, tájelőadásokon pedig az igazgató által kijelölt személy képviseli. Ő felelős az előadások pontos és mindenben a művészi követelményeknek és az eredeti rendezési beállításoknak megfelelő lefolyásáért. A színpadon történt eseményekkel kapcsolatosan mind a Színház igazgatósága, mind a hatóságok felé felelős. Az ügyelő adja meg a jelet a próbák, a felvonások és változások pontos megkezdésére. Ellenőrzi a változások pontos végrehajtását, a kellékeket és általában mindazt, aminek a színpadon, vagy a színpalán mögött jeladással kell végbemennie. Az ügyelő hívja színpadra megfelelő időben a szereplőket mind a próbákon, mind az előadásokon.

Kelléket, jelmezeket és maszkokat a Színház köteles biztosítani.

Az igazgató rendelkezésére a társulat tagjai a darab jelmezében, maszkjában munkaidejük alatt és munkahelyükön, a darab egyes jeleneteinek **fényképezésére** kötelesek megjelenni és azon részt venni. A fényképezés csak a szükséges propaganda-anyag elkészítését szolgálja.

Az egyes **előadások** közreműködőinek jelmezben és maszkban sem a nézőtérre, sem az előtérbe nem szabad kimennie, kivéve, ha a darab rendezője kifejezetten így rendelkezik.

Az előadás végén a színészek tartoznak a rendező által előre elkészített, a bemutatót megelőzően ismertetett **tapsrend** szerint a közönség előtt a színpadon, vagy a függöny előtt megjelenni. Az előadáson az ügyelő tartozik a tapsrend sorrendjét a függöny elé lépés előtt a szereplőkkel közölni.

A Színház **marketing tevékenységét** az igazgató irányításával a Színház művészeti titkársága (művészeti titkár, közönségszervező) végzi: gondoskodik az egyes rendezvényekhez kapcsolódó szórólapok, plakátok, molinók, megállító táblák és meghívók megterveztetéséről, megrendeléséről, kihelyezéséről és terjesztéséről, valamint a honlap és a Facebook-oldal

naprakész gondozásáról. Ugyancsak az ő feladatuk a média kapcsolatok (rádió, televízió, internet, írott sajtó) gondozása. Feladatuk fő célja a színházi előadások minél magasabb mértékű látogatottságának biztosítása.

Vagyonbiztonsági okokból minden dolgozó köteles saját irodája **bezárásáról** gondoskodni, a színpad zárását a portaszolgálat végzi, aki ellenőrzi a helységek zárását is.

A Színház épületében a **napi portaszolgálat** 6:00-22:00 között működik. A művészeti tevékenység kötelezően úgy osztandó be, hogy ez az időkeret ne legyen túllépve.

Megbízásos jogviszony, vállalkozás esetében a Ptk. megbízásra vagy vállalkozásra vonatkozó szabályai az irányadóak azzal, hogy amennyiben a Színházzal szerződő fél gazdasági társaság, úgy a szerződésben személy szerint meg kell jelölni a társasággal jogviszonyban álló azon személy nevét, aki a szerződött feladatot személy szerint ellátja. Ilyen esetben a szerződő gazdasági társaságnak teljes anyagi felelősséget kell vállalni azért, hogy a szerződésben megjelölt feladatokat a nevezett személy a jelen szabályzatban meghatározott szabályok szerint teljesíti és a szerződést a feladatot teljesítő személynek is alá kell írni.

A Színház valamennyi dolgozója a színházi évad alatt a Színház székhelyéről, valamint bejelentett címéről – kiírt szünnap kivételével – a tartózkodási hely, üzenet hagyására alkalmas telefonszám megjelölésével távozhat. Az eltávozást a művészek és művészeti dolgozók a művészeti titkárságon, a többi dolgozó a közvetlen vezetőjének köteles bejelenteni. A munkáltató az eltávozást indokolt esetben – a Színház üzemmenetének biztosítása érdekében – megtilthatja.

A társulat minden tagja köteles lakcímét, telefonszámát a közalkalmazotti jogviszony létesítésének napján közölni, az ezekben bekövetkezett változásokat pedig 24 órán belül jelezni. A lakcímetek, telefonszámokat a titkárságon vezetett címjegyzékben rögzíteni kell.

A Színház művészeti titkársága valamennyi dolgozó lakcímét és telefonszámát a hivatali titoktartás előírásai mellett köteles nyilvántartani. Az MNOÖ Hivatala intézményi referens I. tartja nyilván a foglalkoztatottak szerződéseit azzal, hogy munkabér, megbízási vagy vállalkozói díj összegét csak hatósági megkeresés esetén lehet közölni. Az adatokat a foglalkoztatottak alkalmazásukkor, a bekövetkezett esetleges változásokat pedig azonnal kötelesek bejelenteni.

A társulat minden tagja betegségét, vagy egyéb akadályoztatását köteles azonnal bejelenteni közvetlen felettesének, művészek és művészeti dolgozók a művészeti titkárságnak.

Amennyiben megbízásos vagy vállalkozói jogviszonyban követ el valaki olyan magatartást, amely a Kjt. szerint fegyelmi vétségnek minősül, ennek szankciója írásos figyelmeztetés, a megbízási-vállalkozási díj határozott vagy határozatlan időre történő csökkentése, súlyosabb esetben a szerződés azonnali hatályú megszüntetése lehet.

A vállalkozási, valamint egyéb munkavégzésre irányuló jogviszonyban tevékenykedők tevékenységük ellenértékét csak a teljesítést leigazolt számla és utalványozás alapján vehetik fel.

A Színházzal nem közalkalmazotti jogviszonyban álló foglalkoztatottak károkozása esetében a Ptk. szerződésszegésért való felelősségre, a kártérítés mértékére pedig a Ptk. szerződésen kívüli okozott károkért való felelősség szabályait kell alkalmazni.

A Színházba a foglalkoztatott csak a munkába járáshoz, illetve a munkavégzéshez szükséges dolgokat viheti be. A nyári játékrendi szünetben csak a Színház engedélyével szabad bármit a

munkahelyen tárolni, ezen szabályok megszegéséből eredő kárért a Színház felelősséget nem vállal.

14.3. A Színház működése

14.3.1. Az évad

A színházi működés alapegysége az évad, mely augusztus 1-jétől július 31-ig tart. A játérendi szünet meghatározása az igazgató hatásköre. A Színház igazgatója éves munkaidőkerettel dolgozik, kötetlen munkaidőben. A dolgozók napi munkaidejének beosztását – a törvényes óraszám figyelembevételével, valamint az igazgató egyetértésével – adott szervezeti egység vezetője végzi el. A munkaidő a munkanapokra egyenlőtlenül is beosztható. A jelenléti ív kitöltését, az éjszakai pótlékot illetve a túlmunkát részletesen a közalkalmazotti szabályzat tárgyalja.

14.3.2. A próbák és előadások rendje

A próbák közreműködői a belső szervezeti alá-, illetve fölrendeltségeiktől függetlenül a mindenkor rendező utasításait betartani kötelesek. A próbákon a színházi rendért, az előadások lebonyolításáért az ügyelő a felelős, ezért a résztvevők kötelesek az ügyelő utasításainak eleget tenni. A próbákon és előadásokon történt rendbontást, vagy bármely rendkívüli eseményt az ügyelő köteles az ügyelői naplóban rögzíteni, majd legkésőbb másnap a művészeti titkárságon bejelenteni.

14.3.3. Éves munkaterv

A Színház vezetője az intézmény feladatainak végrehajtására intézményi munkatervet, azaz évados műsortervet készít. A munkatervnek tartalmaznia kell a bemutatók címét a szerzők megjelölésével. A munkatervet a Színház dolgozóinak tudomására kell hozni a próbatáblán történő kifüggesztéssel, illetve társulati ülésen szóbeli közléssel. A Színház vezetője a munkaterv végrehajtását folyamatosan ellenőrzi és értékeli.

Az igazgató az éves munkatervhez kapcsolódóan gördülő pénzügyi tervezést alkalmaz, amely a költségvetési évhez igazodóan két évad költségvetését tartalmazza.

14.3.4. Munkaköri leírások

A munkáltatói jog gyakorlója a kinevezéskor tájékoztatja a közalkalmazottat az ellátandó munkaköréről, és a kinevezéstől számított 15 napon belül részére átadja a munkaköri leírását, amelyben meghatározza konkrét feladatait, hatáskörét és felelősségét.

14.3.5. Heti és napi munkaterv

A művészeti titkár a heti munkarendi értekezleten határozza meg az igazgató által kiadott következő időszak feladatait. Az ügyelő az érdekelt rendezők igényeit, valamint a heti munkarendben meghatározottakat figyelembe véve naponta készíti el a következő nap munkarendjét, amelyet a próbatáblán tesz közzé 14:30 óráig.

14.4. A színházi produkciók költsége

Az éves költségvetési terv mellett az igazgatóság művészeti évadtervet készít. A tárgyévra vonatkozó művészeti évadtervet február 28-ig kell elkészíteni, melyet a Magyarországi Németek Országos Önkormányzatának Kulturális és Média Bizottsága véleményez és a Közgyűlés fogad el. A Színház működése során kétféle költség, illetve kiadás merül fel. Egyrészt a produkciókhoz kapcsolódó költségek. Ide tartozik bárminemű költség, amely azért merül fel, hogy az adott produkció bemutatásra illetve előadásra kerüljön. Másrészt központi költségnek minősülnek azok a kiadások és költségek, melyek egyik produkcióhoz sem rendelhetőek.

14.5. A belső kapcsolatrendszerek alapvető szabályai

A döntés-előkészítés, az információáramlás rendje

A művészeti évadtervben meghatározott célok eléréséhez az igazgató hagyja jóvá a bemutatók időpontját, a közönségszervező és a művészeti titkár előterjesztése alapján pedig a havi műsortervet.

A művészeti titkár által vezetett **heti munkarendi értekezlet**en osztják be a következő hét próbarendjét, amelynek ellenőrzését az igazgató végzi. A munkarendi értekezleten az igazgató, a művészeti titkár, a műszaki vezető, valamint az ügyelő vesznek részt.

A munkahelyi demokrácia legmagasabb fóruma a társulati ülés, amelyet az igazgató évente legalább kétszer hív össze, s amelyen a társulat valamennyi tagjának részvétele kötelező. Itt kell bejelenteni azokat a legfontosabb kérdéseket, amelyek az egész társulatot érintik. Az igazgató a társulati ülésen beszámol a Színház eltelt időszak alatt végzett munkájáról, értékeli annak programjának, munkatervének teljesítését, értékeli az intézményben dolgozók élet- és munkakörülményeinek alakulását, ismerteti a következő időszak feladatait. A társulati ülésekre az egyes évadok nyitásakor és zárásakor kerül sor. A társulati ülésen a dolgozók lehetőséget kapnak arra, hogy kifejtsék véleményüket, hangot adjanak észrevételeiknek, feltehessék kérdéseiket és azokra választ kapjanak.

Rendkívüli társulati ülés összehívását szükséges kezdeményezni vezetőváltás esetében, illetve olyan, a teljes dolgozói létszámot érintő kérdésekben, amik a munka menetére kihatással bírnak.

14.6. A Színházban a munkaköri köteleességek teljesítése során tanúsítandó magatartásról

A munkavégzés teljesítése az igazgató által kijelölt munkahelyen, az ott érvényben levő szabályok és a munkaszerződésben vagy a kinevezési okmányban leírtak szerint történik.

A dolgozó köteles a munkakörébe tartozó munkát képességei kifejtésével, az elvárható szakértelemmel és pontossággal végezni, a hivatali titkot megtartani. Ezen túlmenően nem közölhet illetéktelen személlyel olyan adatot, amely a munkaköre betöltésével összefüggésben jutott tudomására, és amelynek közlése a munkáltatóra, vagy más személyre hátrányos következményekkel járhat. A dolgozó munkáját az arra vonatkozó szabályoknak és előírásoknak, a munkahelyi vezetője utasításainak, valamint a szakmai elvárásoknak megfelelően köteles végezni.

Amennyiben adott esetben a jogszabályban előírt adatszolgáltatási kötelezettség nem áll fenn, nem adható felvilágosítás azokban a kérdésekben, amelyek hivatali titoknak minősülnek, és amelyek nyilvánosságra kerülése a Színház érdekeit sértené.

A Színháznál **hivatali titoknak** minősülnek a dolgozók személyes adatvédelmével, bérezésével kapcsolatos adatok; a Színházban produkcióra szerződött vendégek szerződött összegei, személyes adatai; a Színházzal szerződést kötött intézmények, egyéb gazdasági szervezetek szerződött összegei; a Színház működésével kapcsolatos olyan gazdasági adatok, melynek ismertetése a Színházat hátrányos helyzetbe hozza a gazdasági élet többi szereplőivel szemben; valamint minden olyan okirat, amelyet az igazgató hivatali titoknak minősít.

A hivatali titok megsértése fegyelmi vétségnek minősül. A Színház valamennyi dolgozója köteles a tudomására jutott hivatali titkot mindaddig megőrizni, amíg annak közlésére az illetékes felettesétől engedélyt nem kap.

Nyilatkozat tömegtájékoztató szervek részére

A televízió, a rádió és az írott sajtó képviselőinek adott mindennemű felvilágosítás nyilatkozatnak minősül. Nyilatkozatadás esetén alábbi szabályok veendőek figyelembe:

A Színházat érintő kérdésekben a tájékoztatásra, illetve nyilatkozatadásra az igazgató vagy az általa esetenként megbízott személy jogosult.

Elvárás, hogy a nyilatkozatot adó a tömegtájékoztató eszközök munkatársainak udvarias, konkrét, szabatos válaszokat adjon. A közölt adatok szakszerűségéért és pontosságáért, a tények objektív ismertetéséért a nyilatkozó felel.

A nyilatkozatok megtételekor minden esetben tekintettel kell lenni a hivatali titoktartásra vonatkozó rendelkezésekre, valamint a Színház jó hírnévére és érdekeire.

Nem adható nyilatkozat olyan ügygel, ténnyel és körülménnyel kapcsolatban, amelynek idő előtti nyilvánosságra hozatala a Színház tevékenységében zavart, az intézménynek anyagi, vagy erkölcsi kárt okozna, továbbá olyan kérdésekről, amelyeknél a döntés nem a nyilatkozattevő hatáskörébe tartozik.

A nyilatkozattevőnek joga és kötelessége, hogy a vele készített riport kész anyagát a közlés előtt megismerje. Kérnie kell az újságíró, riportert, hogy az anyagnak azt a részét, amely az ő szavait tartalmazza, közlés előtt vele egyeztesse.

Külföldi sajtószervek munkatársainak nyilatkozat minden esetben csak az igazgató engedélyével adható.

15. Vagyonynyilatkozat-tételi kötelezettség

A 2007. évi CLII. törvény alapján a Színházban vagyonynyilatkozat-tételre kötelezettek az alábbi munkakörök betöltői: igazgató. A vagyonynyilatkozat-tétel rendjét a fenntartó döntése alapján az elnök szabályozza.

III.

A belső kontroll rendszer

16.1. Az Áht. 70. §-a és a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2012. (XII.31.) Korm. rendelet a belső kontroll rendszer kialakításának és működtetésének nemzetközi belső ellenőrzési standardokon alapuló kötelezettségét határozza meg a költségvetési szervek vezetői számára.

16.2. A belső kontrollrendszer a kockázatok kezelése és tárgyilagos bizonyosság megszerzése érdekében kialakított folyamatrendszer, amely azt a célt szolgálja, hogy megvalósuljanak a következő célok:

- a) a működés és gazdálkodás során a tevékenységeket szabályszerűen, gazdaságosan, hatékonyan és eredményesen hajtás végre,
- b) az elszámolási kötelezettségeket teljesítsék,
- c) megvédjék az erőforrásokat a veszteségektől, károktól és nem rendeltetésszerű használatától.

16.3. A Színház a belső ellenőrzési tevékenységének a Magyarországi Németek Országos Önkormányzatával kötött megállapodás alapján tesz eleget, függetlenített belső ellenőrzési vezető útján.

IV.

17. Az igazgató gyakorolja a hatáskörébe tartozó ügyekben a kiadmányozás jogát. Távollétében az általa megbízott munkavállaló kiadmányoz. A Színház iratkezelési rendjét külön szabályzat tartalmazza.

18. A Szervezeti és Működési Szabályzat melléklete a Szervezeti felépítés.

19. Jelen Szervezeti és Működési Szabályzat a jóváhagyása napján lép hatályba. Ezzel egyidejűleg az MNOÖ Közgyűlése 56/2012 (07.07.) számú határozatával elfogadott Szervezeti és Működési Szabályzat hatályát veszti.

Szekszárd, 2015. július.....

Frank Ildikó Eszter
igazgató

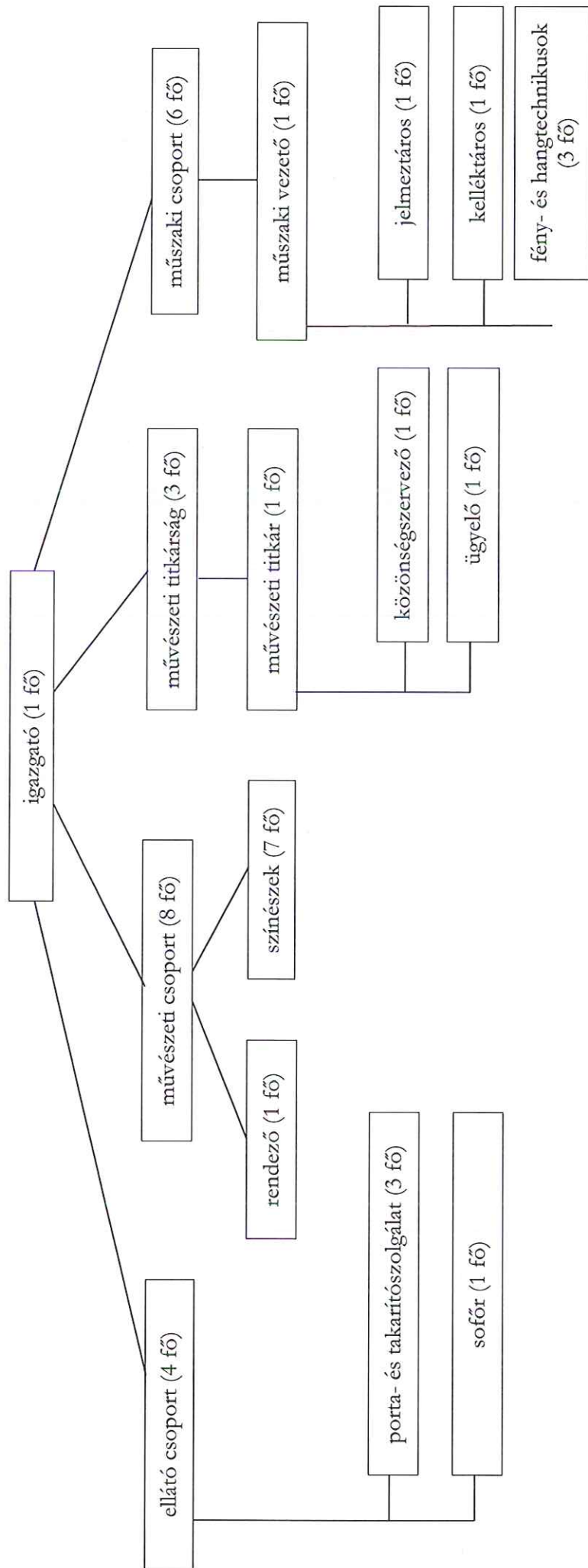
Záradék:

A Magyarországi Német Színház Szervezeti és Működési Szabályzatát a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata. Közgyűlése...../2015. (07.18.) számú Közgyűlési határozatával jóváhagyta.

Budapest, 2015. július.....

Heinek Ottó
elnök”

A MAGYARORSZÁGI NÉMET SZÍNHÁZ SZERVEZETI FELÉPÍTÉSE



Abstimmung

(mit 27 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 80/2015 (18.07.) számú határozata:

Tárgy: A Magyarországi Német Színház Szervezeti és Működési Szabályzata elfogadása

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése elfogadja a Magyarországi Német Színház Szervezeti és Működési Szabályzatát az alábbiak szerint:

„A MAGYARORSZÁGI NÉMET SZÍNHÁZ SZERVEZETI ÉS MŰKÖDÉSI SZABÁLYZATA

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata a magyarországi német közösség identitásának megőrzéséért érzett felelőssége tudatában, a magyarországi németiség anyanyelve, kultúrája, színházi hagyományai továbbörökítése, megőrzése érdekében a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX törvény 36.§. –ában kapott felhatalmazása, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 8. § (1) c). 9.§. b) pontja, valamint a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Szervezeti és Működési Szabályzata II. fejezet 6.) g.) pontja alapján az alábbi szervezeti és működési szabályzatot alkotja:

I.

1. Az intézmény alapvető adatai:

1.1. Az intézmény neve:

Magyarul: Magyarországi Német Színház

Németül: Deutsche Bühne Ungarn

1.2. Az intézmény rövidített neve: DBU

1.3. Az intézmény székhelye: 7100 Szekszárd, Garay tér 4.

1.4. Az intézmény postacíme: 7100 Szekszárd, Garay tér 4.

1.5. Az intézmény telefonszáma: 74/316-533

1.6. Az intézmény faxszáma: 74/316-725

1.7. E-mail: info@dbu.hu

1.8. Az intézmény pecsétjének szövege, melynek közepén a Magyarországi Német Színház logója van, németül: Deutsche Bühne Ungarn, magyarul: Magyarországi Német Színház

1.9. Az intézmény adószáma: 15417392-2-17

1.10. Az intézmény KSH törzsszáma: 15417392-9001-352-17

1.11. Az intézmény PIR száma: 417392

1.12. Az intézményt Tolna Megye Önkormányzata 1983. évben alapította.

2. Az intézmény irányító szerve, székhelye:

Magyarországi Németek Országos Önkormányzata (1026 Budapest, Júlia u. 9.) (a továbbiakban: MNOÖ)

3. Az intézmény jogállása, gazdálkodása:

3.1. Az intézmény önálló jogi személy, országos nemzetiségi önkormányzati költségvetési szerv. Gazdálkodási feladatait a költségvetési szervekre vonatkozó szabályok alapján a Magyarországi Németek Országos Önkormányzat Hivatala (a továbbiakban: MNOÖ Hivatala) gazdasági szervezete látja el.

A munkamegosztás és felelősségvállalás rendjét szabályozó megállapodást az irányító szerv hagyja jóvá...

3.2. Az intézmény működési köre: Magyarország területe

3.3. Az intézmény jogszabályban meghatározott közfeladata:

Az Alaptörvényben biztosított művelődéshez való jog érvényre juttatásának elősegítése érdekében, a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata által önként vállalt nemzetiségi közszolgáltatási feladatellátás érdekében előadó-művészeti tevékenységet folytat, elősegíti a magyarországi német előadó-művészeti tevékenység megújítását.

4. Az intézmény alapfeladatának tartalmi meghatározása:

Az intézmény alaptevékenysége folytatása keretében sajátos eszközeivel hozzájárul a Magyarországon élő német nemzetiségi lakosság nyelvi és kulturális identitásának megőrzéséhez, fejlesztéséhez.

A német kultúra, nyelv- és irodalom iránt érdeklődő közönség számára a műfajilag sokszínű német nyelvű színházi előadásokat hoz létre.

Bemutatókat tart székhelyén és az ország más területein, tájol, vendéjátékokat teljesít és fogad.

Vállalja a német irodalom értékeinek tolmácsolását, a hazai német nyelvű irodalom népszerűsítését, bemutatását a magyarországi és a nemzetközi kulturális életben.

Támogatja a hazai német nyelvű amatőr színjátszást és a német kultúra körébe tartozó előadó művészeti tevékenységet.

Kapcsolatot tart német nyelvű színházakkal és a német színházi szervezetekkel, kölcsönös szakmai programokat, turnékat készít elő és bonyolít le.

Közönségbázisának biztosítása érdekében gondoskodik tevékenysége széleskörű megismeréséről és népszerűsítéséről.

Kapcsolatot tart a német nemzetiségi önkormányzatokkal, egyesületekkel, művészeti csoportokkal, lehetőség szerint hozzájárul eredményes működésükhöz.

Kiemelt kapcsolatokat ápol a német alap-, közép- és felsőfokú oktatási-nevelési intézményekkel, támogatja a diákszínjátszást, segíti a színház iránt érdeklődő színházi pályára készülő tehetséges fiatalokat. Rendszeres bemutatókat tart az ifjúsági közönség számára.

Az intézmény pénzügyi forrása:

A mindenkori költségvetési törvényben az országos nemzetiségi önkormányzat által fenntartott intézmények támogatása, pályázati források, fenntartói támogatás, saját bevételek.

5. Az intézmény államháztartási szakágazati besorolása:

900100 Előadó-művészet

5.1. A költségvetési szerv alaptevékenységének kormányzati funkciók szerinti besorolása:

082020 Színházak tevékenysége

084020 Nemzetiségi közfeladatok ellátása és támogatása

6. A feladatellátást szolgáló vagyon:

Tolna Megyei Önkormányzat 544/1471 részben tulajdonát képező Szekszárd 1846/A hrsz-ú beépített terület, a Tolna Megyei Önkormányzat 1/1 tulajdonát képező 1846/A/2 hrsz-ú Garay tér 4. szám alatt található színház épület, a Tolna Megyei Önkormányzat 1/2 arányú tulajdonát képező 1846/A/6 hrsz-ú kapualj a Tolna Megyei Önkormányzat 2/6 arányú tulajdonát képező 1846/A/7 hrsz-ú kapuátjáró, a Tolna Megyei Önkormányzat 1/3 arányú tulajdonát képező 1846/A/8 hrsz-ú lépcsőház, a Tolna Megyei Önkormányzat 1/2 arányú tulajdonát képező 1846/9 hrsz-ú hőközpont, mely vagyont a tulajdonos ingyenesen a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 125. § (5) bekezdése, valamint a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi 13. törvény (Nvtv.) 13. § (3) bekezdése alapján irányító szerv használatába adta.

7. Az intézmény vagyona feletti rendelkezési jog:

Az intézmény vagyona felett a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése rendelkezik.

8. Az intézmény vezetőjének megbízására vonatkozó rendelkezések:

Az intézmény vezetőjét a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése pályázat útján bízza meg, határozott időre, 5 évre.

9. Az intézmény képviselőjére jogosult:

Az intézményvezető, akadályoztatása esetén a helyettesítés a 13.1 pontban foglaltak szerint történik.

10. Az intézmény foglalkoztatottjaira vonatkozó foglalkoztatási jogviszonyok:

A közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény (a továbbiakban: Kjt.) szerinti közalkalmazotti jogviszony, a Munka Törvénykönyvéről szóló 2012. évi I. törvény (a továbbiakban: Mt.) szerinti jogviszony, valamint a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) szerinti polgári jogi jogviszony.

11. Az intézmény vállalkozási tevékenységet nem végez.

II.

12. Az intézmény szervezeti felépítése, az intézmény csoportjainak feladata, működési rendje, feladatok, hatáskörök

12.1. Az intézmény szervezeti felépítése

A Magyarországi Német Színház (továbbiakban: Színház) szervezeti felépítése az 1. számú mellékletben részletezett létszámokkal és munkakörökkel a következő belső szervezeti egységek szerint tagozódik:

I. Művészeti csoport

II. Művészeti titkárság

III. Műszaki csoport

IV. Ellátó csoport

I. Művészeti csoport

A csoport munkáját közvetlenül az igazgató irányítja.

A csoport tagjai:

- Színészek
- Rendező

II. Művészeti titkárság

A csoport munkáját a művészeti titkár irányítja.

A csoport tagjai:

- Művészeti titkár
- Közönségszervező
- Ügyelő

III. Műszaki csoport

A csoport munkáját a műszaki vezető irányítja.

A csoport tagjai:

- Jelmeztáros
- Kelléktáros
- Fény- és hangtechnikusok

IV. Ellátó csoport

A csoport munkáját közvetlenül az igazgató irányítja.

A csoport tagjai:

- portások
- takarítók
- sofőr

A Színház engedélyezett létszáma mértékét és változását az MNOÖ Közgyűlése a költségvetési határozataiban állapítja meg.

12.2. A szervezeti csoportok megnevezése, feladatai, engedélyezett létszáma

A Színház foglalkoztatott dolgozói feladatait a munkaköri leírások tartalmazzák. A munkaköri leírások a kinevezések, munkaszerződések mellékletét képezik. Tartalmazniuk kell a dolgozók jogállását, a szervezetben elfoglalt munkakörnek megfelelően feladatait, jogait és kötelezettségeit. A munkaköri leírások elkészítéséért és aktualizálásáért az igazgató felelős.

12.2.1. A Színház művészeti csoportjának és művészeti titkárságának feladata

A művészek és a művészeti titkárság feladata az évadra szóló műsortervnek megfelelő előadások előkészítése, megszervezése és megtartása. A művészeti csoport munkáját az igazgató közvetlenül irányítja.

A művészeti titkárság feladata úgyszintén az előadások minél magasabb mértékű látogatottságának biztosítása, a Színház programjainak megszervezése, menedzselése, a darabok előzetes beharangozása, a reklám és propaganda megszervezése és működtetése, valamint a jegyek kezelése, terjesztése és elszámolása.

A színházi előadásokkal és a Színház művészettel kapcsolatos reklám- és propaganda-anyagok elkészítése az igazgató közvetlen irányítása mellett történik.

12.2.2. A Színház műszaki csoportjának feladata

A jelmeztáros és a kelléktáros gondoskodik az egyes előadások díszlet-, jelmez- és kellékszükségletének biztosításáról, az előadások kiszolgálásáról. A technikusok a műszaki és a gazdasági vezető irányításával ellátják a Színház épületének üzemeltetését is.

12.2.3. A Színház ellátási csoportjának feladata

Az ellátási csoport a működésért, a vagyon használatával, védelmével összefüggő feladatok teljesítéséért felelős.

12.3. A csoportok egymás közti kapcsolatai

A csoportok egymással mellérendelt viszonyban vannak, az igazgató, a művészeti titkár és a műszaki vezető gondoskodik munkájuk összehangolásáról. A tevékenységek fő rendező elve az évadra készülő művészeti terv, valamint a havi és heti munkaterv. A heti munkaterv összehangolása a heti munkarendi üléseken történik, melyen a csoportok vezetői kötelezően részt vesznek.

13. Nevesített munkakörök, a helyettesítés rendje

13.1. A nevesített munkakörökhöz tartozó feladatok, hatáskörök, felelősségi szabályok

Igazgató

Az igazgató a vezetői munkaköre ellátása mellett a Színház dramaturgja. A Színház egyszemélyi felelős vezetője az igazgató. Feladatait az Mt. szerinti jogviszonyban látja el, kinevezése pályázat útján, határozott időre (maximum 5 év) történik. Felette az egyéb munkáltatói jogokat a Magyarországi Németek Országos Önkormányzatának elnöke gyakorolja.

A Magyarországi Német Színház igazgatója a Színház munkáját irányítva és összefogva az intézményi és szakmai vezetés keretein belül végzi a szervezetbe tartozó csoportok összehangolását. Egyes teendőket részben vagy egészben, tartósan vagy átmenetileg a csoportvezetőkre, vagy más munkatársakra átruházhat, azok kifogástalan elvégzéséért azonban felelőssége továbbra is fennmarad. Igazgatói minőségében gyakorolja munkáltatói, szakmai és gazdasági irányítói jogkörét.

A Színház közalkalmazottai felett a munkáltatói jogokat az igazgató gyakorolja.

Feladatai során:

- Összeállítja a műsortervet, felelős a Színház műsortervének és költségvetésének elkészítéséért és végrehajtásáért.
- Teljes körűen gyakorolja a munkáltatói jogokat.
- Irányítja és ellenőrzi a Színház működését. A Színház költségvetésében biztosított pénzeszközökkel való gazdálkodás során az MNOÖ gazdasági vezetője pénzügyi ellenjegyzési jogkörének figyelembe vételével önálló döntési joga (kötelezettségvállalási és utalványozási) van.
- Külső, harmadik személyekkel szemben képviseli a Színházat.
- Meghatározza a Színház ügyviteli rendjét, betartja és betartatja azt.
- Gondoskodik a munkahelyi demokrácia feltételeinek biztosításáról és érvényesítéséről.
- Felelős az intézményi vagyon védelméért, tűzvédelmi, munkavédelmi és más előírt szabályzatainak elkészítéséért és betartásáért.
- Irányítja, és ellenőrzi a dolgozók bér- és munkaügyeinek, valamint szociális ügyeinek intézését.

- Gondoskodik arról, hogy az intézményi munkát érintő jogszabályokat és rendelkezéseket a dolgozók közvetlen vezetőik segítségével megismerjék, és betartsák. A vezető munkatársaival való kapcsolattartáson keresztül ellenőrzi a hozott döntések betartását.
- Gondoskodik a dolgozók szakmai továbbképzéséről.
- Az általa vezetett díszlet- és jelmezterv elfogadásokon véleményezi és ellenőrzi a rendezői, tervezői, művészi elképzelések összhangját a rendelkezésre álló anyagi kerettel, a kivitelezés időbeni lehetőségével, a munka- és tűzvédelmi előírásoknak való megfeleléssel.
- Ellenőrzi a Színház egyes bemutatóinál egyrészt a művészi, másrészt a közönségorientált célkitűzések összhangját.
- Az igazgatót távolléte vagy tartós akadályoztatása esetén a művészeti titkár helyettesíti.

Műszaki vezető

A műszaki vezető a vezetői munkaköre ellátása mellett a Színház díszlettárának vezetője, valamint fény- vagy hangtechnikusa és díszítője. Feladatait közalkalmazotti jogviszonyban látja el. Felette a munkáltatói jogokat a Magyarországi Német Színház igazgatója gyakorolja, vezetői megbízását határozatlan időre szintén a Színház igazgatója adja.

A műszaki vezető a Színház működésével összefüggő műszaki feladatokat az igazgató közvetlen irányítása alapján, egyéni döntési felelőssége mellett látja el.

Feladatai során:

- Határidőre biztosítja a színpadi művészeti munka feltételeit (díszlet, bútor, kellék, jelmez, maszk, világítás, hang, színpadgépezet).
- Gondoskodik a műszaki munka elvégzéséhez szükséges megfelelően képzett szakemberekről.
- A próbák és előadások zavartalan lebonyolításának irányítója.
- Gondoskodik a Színház épületében mindennemű karbantartási, javítási, felújítási munkák megszervezéséről, lebonyolításáról.
- Feladata a bontott díszletek és bontási anyagok felmérése, az értékesítési, selejtezési eljárásokban való részvétel.
- Az állítópróbák előkészítését megszervezi.
- Felelős a Színház műszaki tevékenysége helyes, biztonságos megszervezéséért, a munka- és egészségvédelmi, valamint a tűzrendészeti szabályok pontos végrehajtásáért, a tűzvédelmi szabályzat elkészítéséért, a szabályzatban foglaltak betartásáért.

Művészeti titkár

A művészeti titkár feladatait közalkalmazotti jogviszonyban látja el. Felette a munkáltatói jogokat a Magyarországi Német Színház igazgatója gyakorolja, vezetői megbízását határozatlan időre szintén a Színház igazgatója adja.

A Színház működésével összefüggő szakmai feladatokat az igazgatóval egyeztetett döntések alapján az igazgató közvetlen irányításával, egyéni döntési felelőssége mellett látja el.

Feladatai során:

- Gondoskodik a művészeti munka megszervezéséről, az előadások problémamentes lebonyolításáról.
- A művészeti munkákat felügyeli.
- Gondoskodik az igazgató által kiadott feladatok elvégzéséről, azokat számon kéri, megvalósulásukat ellenőrzi.
- A meghozott döntések alapján intézi a Színház bel- és külkapcsolatait, vendéjátékok, illetve más országos vagy külföldi együttesek fogadásának lebonyolítását, ehhez szükséges engedélyek, kérelmek, elszámolások beszerzését és biztosítását.
- Szervezi a Színház vendéjátékainak lebonyolítását.

- Előkészíti a rendszeres és esetenkénti megbeszéléseket, értekezleteket és a Színház munkájával kapcsolatos rendezvényeket.

Tárvezetők

Gondoskodnak az egyes előadások jelmez- és kellékszükségletének biztosításáról, zavartalan munkák megszervezéséről.

13.2. A helyettesítés rendje

Vezetői helyettesítés

Az igazgató távollétében és utasítása alapján a helyettesítési jogot a művészeti titkár látja el.

Az igazgató távollétében a kötelezettségvállalási és utalványozási jogkört a kötelezettségvállalási és utalványozási jogokat tartalmazó szabályzatban meghatározott felhatalmazások szerint látják el.

14. Szakmai rendelkezések

14.1. A foglalkoztatottak szakmai szempontok szerinti tagozódása

Vezetőség: igazgató, műszaki vezető, művészeti titkár

Művészeti munkakörben foglalkoztatottak: színészek, rendező, művészeti titkár, ügyelő/rendezőasszisztens (az ügyelő a darab próbáin rendezőasszisztensként működik közre)

Adminisztratív munkakörben foglalkoztatottak: közönségszervező, ügyelő

Műszaki és ellátói munkakörben-feladatkörben foglalkoztatottak: műszaki vezető, jelmeztáros, kelléktáros, világosító, hangosító, portás, takarító, sofőr

Darabra (megbízási szerződéssel) szerződött meghívott művészek: rendező, koreográfus, hangszeres szólista, korrepetitor, díszlettervező, jelmeztervező, csoportos szereplő (statiszta), szabó

Társulat: tagjai mindazon a magánszemélyek, akik a Színházzal közalkalmazotti jogviszonyt, munkaviszonyt vagy munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyt létesítettek, és tevékenységüket nem vendégként 10 hónapot meghaladó időtartamban végzik.

14.2. A színházi munka rendje

A Színházzal bármilyen foglalkoztatási jogviszonyba kerülő személyeknek tudomásul kell venniük, hogy a Színház elsődleges célja, a bemutatásra kerülő produkciók sikerre vitele. Ennek a célnak a végrehajtása érdekében minden foglalkoztatott köteles a legjobb tudása szerint a maximális foglalkoztatási teljesítményt nyújtani. Nem lehet megtagadni a szervezeti rangsor szerinti utasítást akkor, ha az utasítás ezt a célt szolgálja, és egyébként nem ellentétes a szakmai jogszabályokkal.

A Színház rendeltetése alapján szombaton és vasárnap is működő munkáltató, ezért megszakítás nélküli munkarend is megállapítható. A munkarendet a munkáltató egy heti, a műsorrendet egy havi bontásban határozza meg előre. A különböző munkakörökben a munkaidő eltérő.

A Színház által foglalkoztatott személyek kötelesek ügyelni a Színház és a társulat jó hírnévére és tekintélyére. A Színház is köteles társulata tagjainak elért művészi rangját, hitelét - mind a

társulaton belül, mind a Színházon kívül - tiszteletben tartani. A művészi fejlődésnek lehetőséget kell biztosítani.

A Színház minden munkavállalóját és közalkalmazottját terhelik azok a kötelezettségek, amelyeket a különböző jogszabályok a munkavállalók terhére előírnak. Így a művészek kivételével mindenki számára kötelező a jelenléti ív vezetése, kivétel nélkül mindenkire nézve kötelező az üzemorvosi igénybevétel, valamint a munkavédelmi és tűzrendészeti jogszabályokban meghatározott kötelezettségek teljesítése.

A Színház által foglalkoztatott személyek kötelesek a Színház vagyonát gondosan kezelni. A Színház tulajdonát képező bármely tárgyat a Színházból elvinni csak az igazgató írásbeli engedélyével lehet.

Színdarabot, partitúrát, zeneanyagot, magnószalagot, CD-t, DVD-t csak a mindenkor hatályos szerzői jogszabályok betartása mellett és az igazgató írásbeli engedélyével lehet másolni, többszörözni.

A Színház **igazgatója rendelkezéseit** a társulat tagjaival a próbatáblán (kifüggesztéssel), valamint a belső kommunikációs csatornán közli.

A Színház a napi próba- és műsorrendet a próbatáblán előző nap 14:30 óráig, a vasárnap és ünnepnapot követő napi próba- és műsorrendet az utolsó hétköznap 14:30 óráig tartozik közzétenni. Mindazok a dolgozók, akiknek munkaideje a színházi próbák és előadások rendjéhez, időpontjához igazodik, a próba- és a műsorrendet kötelesek külön felhívás nélkül is állandóan figyelemmel kísérni.

A próbatáblán, valamint a belső kommunikációs csatornán közzétett rendelkezések változtatása esetén a változtatásban érdekelt művészeti dolgozókat és a műszaki tárvezetőket külön kell értesíteni.

Sürgős és rendkívüli esetben a művészeti titkár telefon vagy email útján intézkedhet. A társulat tagjai az így kapott utasítást is kötelesek maradéktalanul végrehajtani.

Az igazgató által kiírt társulati ülésen való részvétel a társulat minden tagjára nézve kötelező. Azokról távol maradni csak nagyon indokolt esetben, az igazgató írásbeli engedélyével lehet.

A **próba** kiírása során fel kell tüntetni a darab megnevezését, a próba idejét és helyét, a próbán megjelenni köteles művészeti és műszaki dolgozókat név szerint, továbbá a rendező esetleges külön utasításait.

A **rendező utasításait** a produkció minden közreműködője köteles teljesíteni. A rendező tudta és beleegyezése nélkül a szerepén senki sem változtathat, sem kihagyás, sem hozzáadás útján. A rendező által előírt öltözködési és maszkírozási utasításoktól és általában a darabnak a rendező által megszabott beállításától senki sem térhet el a rendező hozzájárulása nélkül. Az idegen szavak és nevek kiejtését is a rendező határozza meg. A rendezői utasítások az emberi méltóságot nem sérthetik.

A **szereposztás** a darab rendezőjének és a Színház igazgatójának egyetértésben gyakorolt joga. Az igazgató ugyanabban a darabban egy színészt több szerep eljátszására is felkérhet. A szerepek próbatáblára történő kiírásáról a művészeti titkár gondoskodik. Az igazgató a kiosztott, vagy már eljátszott szerepet kielégítő írásbeli indoklással visszaveheti. Ilyen esetben a szerepet az igazgató felhívására haladéktalanul vissza kell adni.

Beugrásnak kell tekinteni abban a szerepben való fellépést, amelyet a színész még egyáltalán nem, vagy két éven belül nem játszott és legfeljebb háromszor próbált. Beugrásra az igazgató kérheti fel a színészt.

A Színházat az igazgató, az előadásokon az **ügyelő**, tájékoztatókon pedig az igazgató által kijelölt személy képviseli. Ő felelős az előadások pontos és mindenben a művészi követelményeknek és az eredeti rendezési beállításoknak megfelelő lefolyásáért. A színpadon történt eseményekkel kapcsolatosan mind a Színház igazgatósága, mind a hatóságok felé felelős. Az ügyelő adja meg a jelet a próbák, a felvonások és változások pontos megkezdésére. Ellenőrzi a változások pontos végrehajtását, a kellékeket és általában mindazt, aminek a színpadon, vagy a színpad mögött jeladással kell végbemennie. Az ügyelő hívja színpadra megfelelő időben a szereplőket mind a próbákon, mind az előadásokon.

Kelléket, jelmezeket és maszkokat a Színház köteles biztosítani.

Az igazgató rendelkezésére a társulat tagjai a darab jelmezében, maszkjában munkaidejük alatt és munkahelyükön, a darab egyes jeleneteinek **fényképezésére** kötelesek megjelenni és azon részt venni. A fényképezés csak a szükséges propaganda-anyag elkészítését szolgálja.

Az egyes **előadások** közreműködőinek jelmezben és maszkban sem a nézőtérre, sem az előtérbe nem szabad kimennie, kivéve, ha a darab rendezője kifejezetten így rendelkezik.

Az előadás végén a színészek tartoznak a rendező által előre elkészített, a bemutatót megelőzően ismertetett **tapsrend** szerint a közönség előtt a színpadon, vagy a függöny előtt megjelenni. Az előadáson az ügyelő tartozik a tapsrend sorrendjét a függöny elé lépés előtt a szereplőkkel közölni.

A Színház **marketing tevékenységét** az igazgató irányításával a Színház művészeti titkársága (művészeti titkár, közönségszervező) végzi: gondoskodik az egyes rendezvényekhez kapcsolódó szórólapok, plakátok, molinók, megállító táblák és meghívók megterveztetéséről, megrendeléséről, kihelyezéséről és terjesztéséről, valamint a honlap és a Facebook-oldal naprakész gondozásáról. Ugyancsak az ő feladatuk a média kapcsolatok (rádió, televízió, internet, írott sajtó) gondozása. Feladatuk fő célja a színházi előadások minél magasabb mértékű látogatottságának biztosítása.

Vagyonbiztonsági okokból minden dolgozó köteles saját irodája **bezárásáról** gondoskodni, a színpad zárását a portaszolgálat végzi, aki ellenőrzi a helységek zárását is.

A Színház épületében a **napi portaszolgálat** 6:00-22:00 között működik. A művészeti tevékenység kötelezően úgy osztandó be, hogy ez az időkeret ne legyen túllépve.

Megbízásos jogviszony, vállalkozás esetében a Ptk. megbízásra vagy vállalkozásra vonatkozó szabályai az irányadóak azzal, hogy amennyiben a Színházzal szerződő fél gazdasági társaság, úgy a szerződésben személy szerint meg kell jelölni a társasággal jogviszonyban álló azon személy nevét, aki a szerződött feladatot személy szerint ellátja. Ilyen esetben a szerződő gazdasági társaságnak teljes anyagi felelősséget kell vállalni azért, hogy a szerződésben megjelölt feladatokat a nevezett személy a jelen szabályzatban meghatározott szabályok szerint teljesíti és a szerződést a feladatot teljesítő személynek is alá kell írni.

A Színház valamennyi dolgozója a színházi évad alatt a Színház székhelyéről, valamint bejelentett címéről – kiírt szünnap kivételével – a tartózkodási hely, üzenet hagyására alkalmas telefonszám megjelölésével távozhat. Az eltávozást a művészek és művészeti dolgozók a művészeti

titkárságon, a többi dolgozó a közvetlen vezetőjének köteles bejelenteni. A munkáltató az eltávozást indokolt esetben – a Színház üzemmenetének biztosítása érdekében – megtilthatja.

A társulat minden tagja köteles lakcímét, telefonszámát a közalkalmazotti jogviszony létesítésének napján közölni, az ezekben bekövetkezett változásokat pedig 24 órán belül jelezni. A lakcímetek, telefonszámokat a titkárságon vezetett címjegyzékben rögzíteni kell.

A Színház művészeti titkársága valamennyi dolgozó lakcímét és telefonszámát a hivatali titoktartás előírásai mellett köteles nyilvántartani. Az MNOÖ Hivatala intézményi referens I. tartja nyilván a foglalkoztatottak szerződéseit azzal, hogy munkabér, megbízási vagy vállalkozói díj összegét csak hatósági megkeresés esetén lehet közölni. Az adatokat a foglalkoztatottak alkalmazásukkor, a bekövetkezett esetleges változásokat pedig azonnal kötelesek bejelenteni.

A társulat minden tagja betegségét, vagy egyéb akadályoztatását köteles azonnal bejelenteni közvetlen felettesének, művészek és művészeti dolgozók a művészeti titkárságnak.

Amennyiben megbízási vagy vállalkozói jogviszonyban követ el valaki olyan magatartást, amely a Kjt. szerint fegyelmi vétségnek minősül, ennek szankciója írásos figyelmeztetés, a megbízási-vállalkozási díj határozott vagy határozatlan időre történő csökkentése, súlyosabb esetben a szerződés azonnali hatályú megszüntetése lehet.

A vállalkozási, valamint egyéb munkavégzésre irányuló jogviszonyban tevékenykedők tevékenységük ellenértékét csak a teljesítést leigazolt számla és utalványozás alapján vehetik fel.

A Színházzal nem közalkalmazotti jogviszonyban álló foglalkoztatottak károkozása esetében a Ptk. szerződésszegésért való felelősségre, a kártérítés mértékére pedig a Ptk. szerződésen kívül okozott károkért való felelősség szabályait kell alkalmazni.

A Színházba a foglalkoztatott csak a munkába járáshoz, illetve a munkavégzéshez szükséges dolgokat viheti be. A nyári játékkendi szünetben csak a Színház engedélyével szabad bármit a munkahelyen tárolni, ezen szabályok megszegéséből eredő kárért a Színház felelősséget nem vállal.

14.3. A Színház működése

14.3.1. Az évad

A színházi működés alapegysége az évad, mely augusztus 1-jétől július 31-ig tart. A játékkendi szünet meghatározása az igazgató hatásköre. A Színház igazgatója éves munkaidőkerettel dolgozik, kötetlen munkaidőben. A dolgozók napi munkaidejének beosztását – a törvényes óraszám figyelembevételével, valamint az igazgató egyetértésével – adott szervezeti egység vezetője végzi el. A munkaidő a munkanapokra egyenlőtlenül is beosztható. A jelenléti ív kitöltését, az éjszakai pótlékot illetve a túlmunkát részletesen a közalkalmazotti szabályzat tárgyalja.

14.3.2. A próbák és előadások rendje

A próbák közreműködői a belső szervezeti alá-, illetve fölérendeltségeiktől függetlenül a mindenkor rendező utasításait betartani kötelesek. A próbákon a színházi rendért, az előadások lebonyolításáért az ügyelő a felelős, ezért a résztvevők kötelesek az ügyelő utasításainak eleget tenni. A próbákon és előadásokon történt rendbontást, vagy bármely rendkívüli eseményt az ügyelő köteles az ügyelői naplóban rögzíteni, majd legkésőbb másnap a művészeti titkárságon bejelenteni.

14.3.3. Éves munkaterv

A Színház vezetője az intézmény feladatainak végrehajtására intézményi munkatervet, azaz évados műsortervet készít. A munkatervnek tartalmaznia kell a bemutatók címét a szerzők megjelölésével. A munkatervet a Színház dolgozóinak tudomására kell hozni a próbatáblán történő kifüggesztéssel, illetve társulati ülésen szóbeli közléssel. A Színház vezetője a munkaterv végrehajtását folyamatosan ellenőrzi és értékeli.

Az igazgató az éves munkatervhez kapcsolódóan gördülő pénzügyi tervezést alkalmaz, amely a költségvetési évhez igazodóan két évad költségvetését tartalmazza.

14.3.4. Munkaköri leírások

A munkáltatói jog gyakorlója a kinevezéskor tájékoztatja a közalkalmazottat az ellátandó munkaköréről, és a kinevezéstől számított 15 napon belül részére átadja a munkaköri leírását, amelyben meghatározza konkrét feladatait, hatáskörét és felelősségét.

14.3.5. Heti és napi munkaterv

A művészeti titkár a heti munkarendi értekezleten határozza meg az igazgató által kiadott következő időszak feladatait. Az ügyelő az érdekelt rendezők igényeit, valamint a heti munkarendben meghatározottakat figyelembe véve naponta készíti el a következő nap munkarendjét, amelyet a próbatáblán tesz közzé 14:30 óráig.

14.4. A színházi produkciók költsége

Az éves költségvetési terv mellett az igazgatóság művészeti évadtervet készít. A tárgyévvel vonatkozó művészeti évadtervet február 28-ig kell elkészíteni, melyet a Magyarországi Németek Országos Önkormányzatának Kulturális és Média Bizottsága véleményez és a Közgyűlés fogad el. A Színház működése során kétféle költség, illetve kiadás merül fel. Egyrészt a produkciókhoz kapcsolódó költségek. Ide tartozik bárminemű költség, amely azért merül fel, hogy az adott produkció bemutatásra illetve előadásra kerüljön. Másrészt központi költségeknek minősülnek azok a kiadások és költségek, melyek egyik produkcióhoz sem rendelhetőek.

14.5. A belső kapcsolatrendszerek alapvető szabályai

A döntés-előkészítés, az információáramlás rendje

A művészeti évadtervben meghatározott célok eléréséhez az igazgató hagyja jóvá a bemutatók időpontját, a közönségszervező és a művészeti titkár előterjesztése alapján pedig a havi műsortervet.

A művészeti titkár által vezetett **heti munkarendi értekezleten** osztják be a következő hét próbarendjét, amelynek ellenőrzését az igazgató végzi. A munkarendi értekezleten az igazgató, a művészeti titkár, a műszaki vezető, valamint az ügyelő vesznek részt.

A munkahelyi demokrácia legmagasabb fóruma a társulati ülés, amelyet az igazgató évente legalább kétszer hív össze, s amelyen a társulat valamennyi tagjának részvétele kötelező. Itt kell bejelenteni azokat a legfontosabb kérdéseket, amelyek az egész társulatot érintik. Az igazgató a társulati ülésen beszámol a Színház eltelt időszak alatt végzett munkájáról, értékeli annak programjának, munkatervének teljesítését, értékeli az intézményben dolgozók élet- és munkakörülményeinek alakulását, ismerteti a következő időszak feladatait. A társulati ülésekre az egyes évadok nyitáskor és záráskor kerül sor. A társulati ülésen a dolgozók lehetőséget kapnak arra, hogy kifejtsék véleményüket, hangot adjanak észrevételeiknek, feltehessék kérdéseiket és azokra választ kapjanak.

Rendkívüli társulati ülés összehívását szükséges kezdeményezni vezetőváltás esetében, illetve olyan, a teljes dolgozói létszámot érintő kérdésekben, amik a munka menetére kihatással bírnak.

14.6. A Színházban a munkaköri köteleességek teljesítése során tanúsítandó magatartásról

A munkavégzés teljesítése az igazgató által kijelölt munkahelyen, az ott érvényben levő szabályok és a munkaszerződésben vagy a kinevezési okmányban leírtak szerint történik.

A dolgozó köteles a munkakörébe tartozó munkát képességei kifejtésével, az elvárható szakértelemmel és pontossággal végezni, a hivatali titkot megtartani. Ezen túlmenően nem közölhet illetéktelen személlyel olyan adatot, amely a munkaköre betöltésével összefüggésben jutott tudomására, és amelynek közlése a munkáltatóra, vagy más személyre hátrányos következményekkel járhat. A dolgozó munkáját az arra vonatkozó szabályoknak és előírásoknak, a munkahelyi vezetője utasításainak, valamint a szakmai elvárásoknak megfelelően köteles végezni.

Amennyiben adott esetben a jogszabályban előírt adatszolgáltatási kötelezettség nem áll fenn, nem adható felvilágosítás azokban a kérdésekben, amelyek hivatali titoknak minősülnek, és amelyek nyilvánosságra kerülése a Színház érdekeit sértené.

A Színháznál **hivatali titoknak** minősülnek a dolgozók személyes adatvédelmével, bérezésével kapcsolatos adatok; a Színházban produkcióra szerződött vendégek szerződött összegei, személyes adatai; a Színházzal szerződést kötött intézmények, egyéb gazdasági szervezetek szerződött összegei; a Színház működésével kapcsolatos olyan gazdasági adatok, melynek ismertetése a Színházat hátrányos helyzetbe hozza a gazdasági élet többi szereplőivel szemben; valamint minden olyan okirat, amelyet az igazgató hivatali titoknak minősít.

A hivatali titok megsértése fegyelmi vétségnek minősül. A Színház valamennyi dolgozója köteles a tudomására jutott hivatali titkot mindaddig megőrizni, amíg annak közlésére az illetékes felettesétől engedélyt nem kap.

Nyilatkozat tömegtájékoztató szervek részére

A televízió, a rádió és az írott sajtó képviselőinek adott mindennemű felvilágosítás nyilatkozatnak minősül. Nyilatkozatadás esetén alábbi szabályok veendőek figyelembe:

A Színházat érintő kérdésekben a tájékoztatásra, illetve nyilatkozatadásra az igazgató vagy az általa esetenként megbízott személy jogosult.

Elvárás, hogy a nyilatkozatot adó a tömegtájékoztató eszközök munkatársainak udvarias, konkrét, szabatos válaszokat adjon. A közölt adatok szakszerűségéért és pontosságáért, a tények objektív ismertetéséért a nyilatkozó felel.

A nyilatkozatok megtételekor minden esetben tekintettel kell lenni a hivatali titoktartásra vonatkozó rendelkezésekre, valamint a Színház jó hírnevére és érdekeire.

Nem adható nyilatkozat olyan ügyel, ténnyel és körülménnyel kapcsolatban, amelynek idő előtti nyilvánosságra hozatala a Színház tevékenységében zavart, az intézménynek anyagi, vagy erkölcsi kárt okozna, továbbá olyan kérdésekről, amelyeknél a döntés nem a nyilatkozattevő hatáskörébe tartozik.

A nyilatkozattevőnek joga és kötelessége, hogy a vele készített riport kész anyagát a közlés előtt megismerje. Kérnie kell az újságírót, riportert, hogy az anyagnak azt a részét, amely az ő szavait tartalmazza, közlés előtt vele egyeztesse.

Külföldi sajtószervek munkatársainak nyilatkozat minden esetben csak az igazgató engedélyével adható.

15. Vagyonynyilatkozat-tételi kötelezettség

A 2007. évi CLII. törvény alapján a Színházban vagyonynyilatkozat-tételre kötelezettek az alábbi munkakörök betöltői: igazgató. A vagyonynyilatkozat-tétel rendjét a fenntartó döntése alapján az elnök szabályozza.

III.

A belső kontroll rendszer

16.1. Az Áht. 70. §-a és a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2012. (XII.31.) Korm. rendelet a belső kontroll rendszer kialakításának és működtetésének nemzetközi belső ellenőrzési standardokon alapuló kötelezettségét határozza meg a költségvetési szervek vezetői számára.

16.2. A belső kontrollrendszer a kockázatok kezelése és tárgyilagos bizonyosság megszerzése érdekében kialakított folyamatrendszer, amely azt a célt szolgálja, hogy megvalósuljanak a következő célok:

- a) a működés és gazdálkodás során a tevékenységeket szabályszerűen, gazdaságosan, hatékonyan és eredményesen hajtásák végre,
- b) az elszámolási kötelezettségeket teljesítsék,
- c) megvédjék az erőforrásokat a veszteségektől, károktól és nem rendeltetésszerű használatától.

16.3. A Színház a belső ellenőrzési tevékenységének a Magyarországi Németek Országos Önkormányzatával kötött megállapodás alapján tesz eleget, függetlenített belső ellenőrzési vezető útján.

IV.

17. Az igazgató gyakorolja a hatáskörébe tartozó ügyekben a kiadmányozás jogát. Távollétében az általa megbízott munkavállaló kiadmányoz. A Színház iratkezelési rendjét külön szabályzat tartalmazza.

18. A Szervezeti és Működési Szabályzat melléklete a Szervezeti felépítés.

19. Jelen Szervezeti és Működési Szabályzat a jóváhagyása napján lép hatályba. Ezzel egyidejűleg az MNOÖ Közgyűlése 56/2012 (07.07.) számú határozatával elfogadott Szervezeti és Működési Szabályzat hatályát veszti.

Szekszárd, 2015. július.....

Frank Ildikó Eszter
igazgató

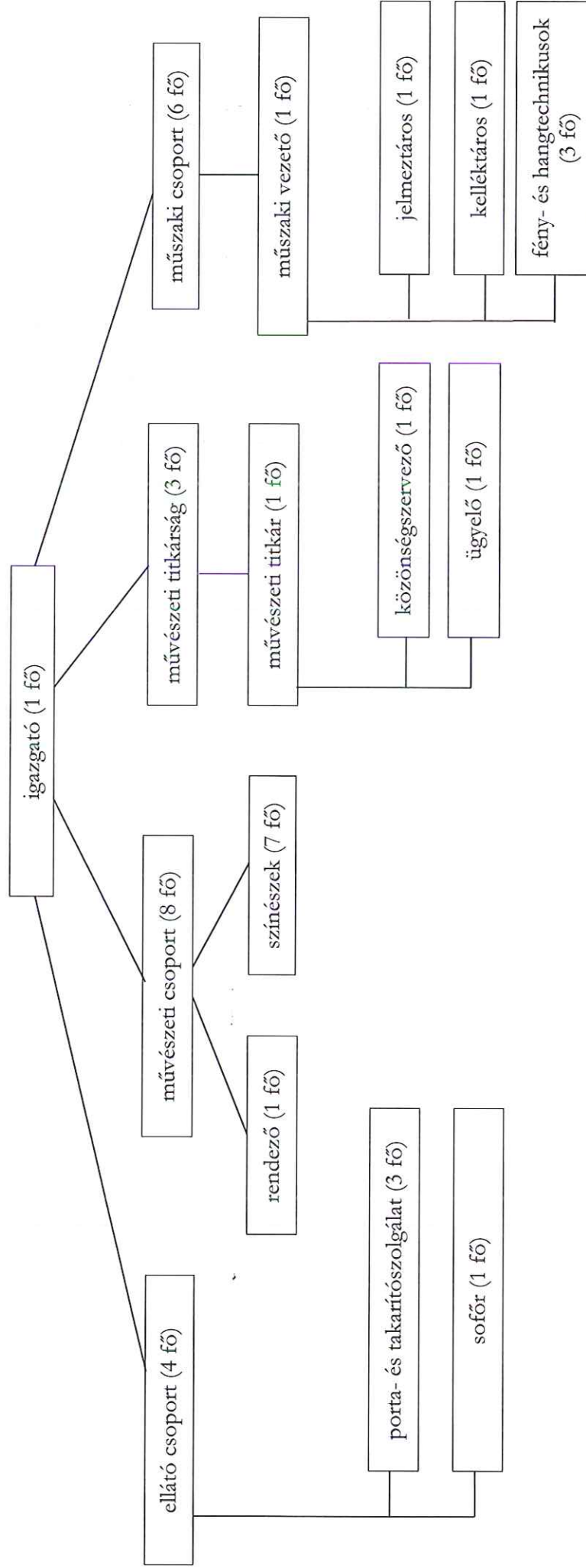
Záradék:

A Magyarországi Német Színház Szervezeti és Működési Szabályzatát a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata. Közgyűlése...../2015. (07.18.) számú Közgyűlési határozatával jóváhagyta.

Budapest, 2015. július.....

Heinek Ottó
elnök

A MAGYARORSZÁGI NÉMET SZÍNHÁZ SZERVEZETI FELÉPÍTÉSE



TOP 5

Genehmigung der Gruppen- und Schülerzahl im Valeria Koch Gymnasium, Grundschule, Kindergarten, Schülerwohnheim und Pädagogisches Institut für das Schuljahr 2015/2016

Herr Heinek: Hierzu möchte ich Frau Engländer-Hock bitten, uns zu berichten.

Frau Engländer-Hock: Wir haben eine ansteigende Schülerzahl, das beutet für dieses Jahr bereits über 30 Kinder in einer Klasse.

Herr Heinek: Der Bildungsausschuss die Vorlage unterstützt. Gibt es dazu Fragen? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung.

Határozati javaslat

Tárgy: A 2015/2016-os tanévben indítható osztályok és kollégiumi csoportok számának meghatározása a Koch Valéria Gimnázium, Általános Iskola, Óvoda, Kollégium és Pedagógiai Intézetben

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Koch Valéria Gimnázium, Általános Iskola, Óvoda, Kollégium és Pedagógiai Intézet (7624 Pécs, Tiborc u. 28/1.) intézményben a 2015/2016-os tanévre az alábbi csoportok, osztályok indulását engedélyezi:

Óvoda

Dugonics u. 25-27.	4 csoport	100 fő
Szőnyi u. 3.	4 csoport	100 fő
Összesen	8 csoport	200 fő

Általános iskola

1. évfolyam	3 osztály	82 fő
2. évfolyam	3 osztály	77 fő
3. évfolyam	3 osztály	78 fő
4. évfolyam	3 osztály	60 fő
5. évfolyam	2 osztály	70 fő
6. évfolyam	2 osztály	59 fő
7. évfolyam	2 osztály	60 fő
8. évfolyam	3 osztály	61 fő
Összesen	21 osztály	547 fő

Gimnázium

9. évfolyam	2 osztály	65 fő
10. évfolyam	2 osztály	60 fő
11. évfolyam	2 osztály	69 fő
12. évfolyam	2 osztály	55 fő
Összesen	8 osztály	249 fő

Mindösszesen **8 csoport, 29 osztály** **996 fő**

Napközis csoport **11 csoport** **303 fő**

Kollégium 4 csoport 110 fő

A Közgyűlés felkéri az Elnököt, hogy a határozatot az intézmény vezetőjének küldje meg.

Határidő: 2015. július 31.

Felelős: Elnök

Abstimmung
(mit 27 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 81/2015 (07.18.) számú határozata:

Tárgy: A 2015/2016-os tanévben indítható osztályok és kollégiumi csoportok számának meghatározása a Koch Valéria Gimnázium, Általános Iskola, Óvoda, Kollégium és Pedagógiai Intézetben

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Koch Valéria Gimnázium, Általános Iskola, Óvoda, Kollégium és Pedagógiai Intézet (7624 Pécs, Tiborc u. 28/1.) intézményben a 2015/2016-os tanévre az alábbi csoportok, osztályok indulását engedélyezi:

Óvoda

Dugonics u. 25-27.	4 csoport	100 fő
Szőnyi u. 3.	4 csoport	100 fő
Összesen	8 csoport	200 fő

Általános iskola

1. évfolyam	3 osztály	82 fő
2. évfolyam	3 osztály	77 fő
3. évfolyam	3 osztály	78 fő
4. évfolyam	3 osztály	60 fő
5. évfolyam	2 osztály	70 fő
6. évfolyam	2 osztály	59 fő
7. évfolyam	2 osztály	60 fő
8. évfolyam	3 osztály	61 fő
Összesen	21 osztály	547 fő

Gimnázium

9. évfolyam	2 osztály	65 fő
10. évfolyam	2 osztály	60 fő
11. évfolyam	2 osztály	69 fő
12. évfolyam	2 osztály	55 fő
Összesen	8 osztály	249 fő

Mindösszesen 8 csoport, 29 osztály 996 fő

Napközis csoport	11 csoport	303 fő
Kollégium	4 csoport	110 fő

A Közgyűlés felkéri az Elnököt, hogy a határozatot az intézmény vezetőjének küldje meg.

Határidő: 2015. július 31.

Felelős: Elnök

TOP 6

Genehmigung der Gruppen- und Schülerzahl im Friedrich Schiller Gymnasium und Schülerwohnheim für das Schuljahr 2015/2016

Herr Heinek: Ich möchte Frau Bogár bitten, einiges dazu zu sagen.

Frau Bogár: Die Schülerzahl steigt auf 663 im nächsten Schuljahr. Im Schülerheim werden auch mehr Schüler wohnen.

Herr Heinek: Der Bildungsausschuss hat auch diese Vorlage unterstützt. Gibt es Fragen? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung.

Határozati javaslat:

Tárgy: A 2015/2016-os tanévben indítható osztályok és kollégiumi csoportok számának meghatározása a Friedrich Schiller Gimnázium és Kollégium intézményben

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Friedrich Schiller Gimnázium és Kollégium (2085 Pilisvörösvár, Szabadság u. 21.) intézményben a 2015/2016-ös tanévre az alábbi osztályok indulását engedélyezi:

7. évfolyam	3 osztály	96 fő
8. évfolyam	3 osztály	96 fő
9. ny. évfolyam	2 osztály	40 fő
9. évfolyam	4 osztály	129 fő
10. évfolyam	4 osztály	116 fő
11. évfolyam	3 osztály	88 fő
12. évfolyam	3 osztály	71 fő
13. évfolyam	1 osztály	27 fő
Összesen	23 osztály	663 fő
Kollégium	2 csoport	69 fő

A Közgyűlés felkéri az Elnököt, hogy a határozatot az intézmény vezetőjének küldje meg.

Határidő: 2015. július 31.

Felelős: Elnök

Abstimmung
(mit 27 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 82/2015 (07.18.) számú határozata:

Tárgy: A 2015/2016-os tanévben indítható osztályok és kollégiumi csoportok számának meghatározása a Friedrich Schiller Gimnázium és Kollégium intézményben

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Friedrich Schiller Gimnázium és Kollégium (2085 Pilisvörösvár, Szabadság u. 21.) intézményben a 2015/2016-ös tanévre az alábbi osztályok indulását engedélyezi:

7. évfolyam	3 osztály	96 fő
8. évfolyam	3 osztály	96 fő
9. ny. évfolyam	2 osztály	40 fő
9. évfolyam	4 osztály	129 fő
10. évfolyam	4 osztály	116 fő
11. évfolyam	3 osztály	88 fő
12. évfolyam	3 osztály	71 fő
13. évfolyam	1 osztály	27 fő
Összesen	23 osztály	663 fő
Kollégium	2 csoport	69 fő

A Közgyűlés felkéri az Elnököt, hogy a határozatot az intézmény vezetőjének küldje meg.

Határidő: 2015. július 31.

Felelős: Elnök

TOP 7

Genehmigung von neuen Stellen im Valeria Koch Gymnasium, Grundschule, Kindergarten, Schülerwohnheim und Pädagogisches Institut und im Friedrich Schiller Gymnasium und Schülerwohnheim

Frau Engländer-Hock: Es geht hier darum, dass wir in der Unterstufe viel mehr Schüler haben werden, als in den vergangenen Jahren, deshalb brauchen wir unbedingt eine weitere Gruppe, als Nachmittagsbetreuung. Dafür brauchen wir einen zusätzlichen Pädagogen. Die alltäglichen Sportstunden haben jetzt die 12., bzw. 8. Klasse erreicht so brauchen wir auch einen zusätzlichen Sportlehrer. Bisher haben wir keinen Schulpsychologen gehabt, jetzt wurde das aber gesetzlich vorgeschrieben. Eine halbe Stelle wird aber ausreihen. Des Weiteren benötigen wir eine halbe Stelle für einen Systemmanager für Informatikangelegenheiten. Ich bekomme auch eine Stellvertreterin für das Gymnasium, Amreinné Pesti Ágnes. So brauchen wir auch am Gymnasium noch einen Lehrer.

Herr Heinek: Danke. Frau Erika Bogár, bitte!

Frau Bogár: Wir haben auch dieselben Probleme. Ich habe damals in meiner Bewerbung auch geschrieben, dass ich gern 3 stellvertretende Direktoren hätte. Wegen den steigenden

Schülerzahlen benötigen auch wir neue Stellen. Die neue Pädagogen-Bewertung fordert auch sehr viel Energie und Zeit. Die täglichen Sportstunden setzen auch einen neuen Sportlehrer voraus. Weil wir Mathematik auch auf Deutsch unterrichten, müssen wir kleinere Gruppen bilden, dazu brauchen wir neue Mathematiklehrer.

Herr Heinek: Danke. Gibt es dazu Fragen oder Vorschläge? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung.

1. sz. határozati javaslat

Tárgy: Pedagógus létszámfejlesztés a Friedrich Schiller Gimnázium és Kollégium intézményben

A Közgyűlés engedélyezi, hogy a Friedrich Schiller Gimnázium és Kollégium köznevelési intézmény további 6 fő pedagógust alkalmazzon 2015. szeptember 1. napjától a korábban engedélyezett 74 fős alkalmazotti létszám felett azzal, hogy a jelen határozattal engedélyezett pedagógusok alkalmazása az MNOÖ költségvetése tekintetében többletigénnyel nem járhat.

A Közgyűlés felkéri az Elnököt, hogy a határozatot az intézmény vezetőjének küldje meg.

Határidő: 2015. július 31.

Felelős: Elnök

Abstimmung

(mit 27 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 83/2015 (07.18.) számú határozata:

Tárgy: Pedagógus létszámfejlesztés a Friedrich Schiller Gimnázium és Kollégium intézményben

A Közgyűlés engedélyezi, hogy a Friedrich Schiller Gimnázium és Kollégium köznevelési intézmény további 6 fő pedagógust alkalmazzon 2015. szeptember 1. napjától a korábban engedélyezett 74 fős alkalmazotti létszám felett azzal, hogy a jelen határozattal engedélyezett pedagógusok alkalmazása az MNOÖ költségvetése tekintetében többletigénnyel nem járhat.

A Közgyűlés felkéri az Elnököt, hogy a határozatot az intézmény vezetőjének küldje meg.

Határidő: 2015. július 31.

Felelős: Elnök

2. sz. határozati javaslat

Tárgy: Alkalmazotti létszámfejlesztés a Koch Valéria Gimnázium, Általános Iskola, Óvoda, Kollégium és Pedagógiai Intézet intézményben

A Közgyűlés engedélyezi, hogy a Koch Valéria Gimnázium, Általános Iskola, Óvoda, Kollégium és Pedagógiai Intézet köznevelési intézmény 2015. szeptember 1. napjától 4 új álláshellyel bővítse a korábban engedélyezett 132 fős alkalmazotti létszámát azzal, hogy a jelen határozattal

engedélyezett álláshelyek alkalmazása az MNOÖ költségvetése tekintetében többletigénnyel nem járhat.

A Közgyűlés felkéri az Elnököt, hogy a határozatot az intézmény vezetőjének küldje meg.

Határidő: 2015. július 31.

Felelős: Elnök

Abstimmung

(mit 27 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 84/2015 (07.18.) számú határozata:

Tárgy: Alkalmazotti létszámfejlesztés a Koch Valéria Gimnázium, Általános Iskola, Óvoda, Kollégium és Pedagógiai Intézet intézményben

A Közgyűlés engedélyezi, hogy a Koch Valéria Gimnázium, Általános Iskola, Óvoda, Kollégium és Pedagógiai Intézet köznevelési intézmény 2015. szeptember 1. napjától 4 új álláshellyel bővítse a korábban engedélyezett 132 fős alkalmazotti létszámát azzal, hogy a jelen határozattal engedélyezett álláshelyek alkalmazása az MNOÖ költségvetése tekintetében többletigénnyel nem járhat.

A Közgyűlés felkéri az Elnököt, hogy a határozatot az intézmény vezetőjének küldje meg.

Határidő: 2015. július 31.

Felelős: Elnök

TOP 8

Erste Modifizierung des Haushaltes der LdU 2015

Herr Heinek: Wir haben eigentlich all das eingebaut, was in dem 1. Halbjahr bekannt geworden ist. Die zuständigen Ausschüsse haben die Vorlage behandelt. Ich möchte Frau Tázer bitten, uns zu berichten.

Frau Tázer: Die Vorlage ist gut ausgearbeitet, der Finanzausschuss hat sie besprochen und bittet die Vollversammlung um Annahme.

Herr Heinek: Gibt es dazu Fragen? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung.

Határozati javaslat:

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése .../2015. (07.18.) sz. határozata Magyarországi Németek Országos Önkormányzata 2015. évi költségvetés 1. számú módosításáról

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.), a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX.

törvény, valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Kormányrendelet (továbbiakban: Ávr.) alapján, figyelembe véve Magyarország 2015. évi központi költségvetéséről szóló 2014. évi C. törvényt, az önkormányzat 2015. évi költségvetéséről a következő határozatot hozza:

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a 2015. évi költségvetésről szóló 3./2015.(02. 28.) számú határozatát (továbbiakban: Költségvetési határozat) az alábbiak szerint módosítja:

1. A Költségvetési határozat I.1. pontja helyébe a következő lép:

A 2015. évi költségvetés bevételeinek és kiadásainak főösszege

„A Közgyűlés a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata bevételi és kiadási főösszegét 760. 236. 000 Ft-tal növeli, ezáltal a **bevételi és kiadási főösszeget 4.411.979.000 Ft-ban állapítja meg, mely azonos a költségvetési bevétel és kiadás főösszegével.**”

2. A Költségvetési határozat I.2. pontja helyébe a következő lép:

A jóváhagyott kiadásokból az önkormányzat tartalék előirányzata 264.029 e Ft, ebből:

általános tartalék	178.887 e Ft
Céltartalék	85.142 e Ft

3. A költségvetési határozat I.3. pontja helyébe a következő lép:

A költségvetés címrendje

Az önkormányzat, valamint az irányítása alá tartozó költségvetési szervek külön-külön alkotnak egy-egy címet az alábbiak szerint:

- I. Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Hivatala
 - II. Magyarországi Német Kulturális- és Információs Központ
 - III. Német Nemzetiségi Gimnázium és Kollégium (2015. 09.01. napjától)
 - IV. Koch Valéria Iskolaközpont
 - V. Friedrich Schiller Gimnázium, Szakközépiskola és Kollégium
 - VI. Magyarországi Német Színház
 - VII. Önkormányzati feladatellátás (Magyarországi Németek Országos Önkormányzata)
4. A Költségvetési határozat I.4 pontjában meghatározott mellékletek helyére a következő mellékletek lépnek:

- (1) Az önkormányzati szintű és a költségvetési szervek bevételeit és kiadásait kiemelt előirányzatok szerinti bontásban az 1. számú melléklet tartalmazza.
- (2) Az önkormányzati bevételeket bevételi forrásonként a 2. számú melléklet tartalmazza.
- (3) A költségvetési szervek és az önkormányzati feladatellátás bevételeit bevételi forrásonként a 3. számú melléklet tartalmazza.
- (4) Az önkormányzati kiadásokat előirányzatonként a 4. számú melléklet tartalmazza.

- (5) A költségvetési szervek és az önkormányzati feladatellátás kiadásait előirányzatontként, valamint az engedélyezett létszámkereteket az 5. számú melléklet tartalmazza.
- (6) Az önkormányzat működési és felhalmozási mérlegét, közgazdasági tagolásban a 6. számú melléklet tartalmazza.
- (7) A költségvetési szervek és az önkormányzati feladatellátás felhalmozási kiadásait címenként a 7. számú melléklet tartalmazza.
- (8) A tartalékok részletezését a 8. számú melléklet tartalmazza.
- (9) Az önkormányzat által nyújtott támogatások részletezését a 9. számú melléklet tartalmazza.

A költségvetési szervek **engedélyezett létszámkerete** összesen 256 fő, költségvetési szervenkénti megoszlását az 5. sz. melléklet tartalmazza.

5. A Költségvetési határozat rendelkezéseit 2015. június 30. napjával kell alkalmazni.

A Költségvetési határozat további pontjai változatlanok.

Határidő: értelemszerűen

Felelős: elnök, hivatalvezető, intézmények vezetői

Abstimmung

(mit 27 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése 85/2015. (07.18.) sz. határozata Magyarországi Németek Országos Önkormányzata 2015. évi költségvetés 1. számú módosításáról

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.), a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény, valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Kormányrendelet (továbbiakban: Ávr.) alapján, figyelembe véve Magyarország 2015. évi központi költségvetéséről szóló 2014. évi C. törvényt, az önkormányzat 2015. évi költségvetéséről a következő határozatot hozza:

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a 2015. évi költségvetésről szóló 3./2015.(02. 28.) számú határozatát (továbbiakban: Költségvetési határozat) az alábbiak szerint módosítja:

1. A Költségvetési határozat I.1. pontja helyébe a következő lép:

A 2015. évi költségvetés bevételeinek és kiadásainak főösszege

„A Közgyűlés a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata bevételi és kiadási főösszegét 760. 236. 000 Ft-tal növeli, ezáltal a **bevételi és kiadási főösszeget 4.411.979.000 Ft-ban állapítja meg, mely azonos a költségvetési bevétel és kiadás főösszegével.**”

2. A Költségvetési határozat I.2. pontja helyébe a következő lép:

A jóváhagyott kiadásokból az önkormányzat tartalék előirányzata 264.029 e Ft, ebből:

általános tartalék	178.887 e Ft
Céltartalék	85.142 e Ft

3. A költségvetési határozat I.3. pontja helyébe a következő lép:

A költségvetés címrendje

Az önkormányzat, valamint az irányítása alá tartozó költségvetési szervek külön-külön alkotnak egy-egy címet az alábbiak szerint:

- I. Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Hivatala
- II. Magyarországi Német Kulturális- és Információs Központ
- III. Német Nemzetiségi Gimnázium és Kollégium (2015. 09.01. napjától)
- IV. Koch Valéria Iskolaközpont
- V. Friedrich Schiller Gimnázium, Szakközépiskola és Kollégium
- VI. Magyarországi Német Színház
- VII. Önkormányzati feladatellátás (Magyarországi Németek Országos Önkormányzata)

4. A Költségvetési határozat I.4 pontjában meghatározott mellékletek helyére a következő mellékletek lépnek:

- (1) Az önkormányzati szintű és a költségvetési szervek bevételeit és kiadásait kiemelt előirányzatok szerinti bontásban az 1. számú melléklet tartalmazza.
- (2) Az önkormányzati bevételeket bevételi forrásonként a 2. számú melléklet tartalmazza.
- (3) A költségvetési szervek és az önkormányzati feladatellátás bevételeit bevételi forrásonként a 3. számú melléklet tartalmazza.
- (4) Az önkormányzati kiadásokat előirányzatokként a 4. számú melléklet tartalmazza.
- (5) A költségvetési szervek és az önkormányzati feladatellátás kiadásait előirányzatokként, valamint az engedélyezett létszámkereteket az 5. számú melléklet tartalmazza.
- (6) Az önkormányzat működési és felhalmozási mérlegét, közgazdasági tagolásban a 6. számú melléklet tartalmazza.
- (7) A költségvetési szervek és az önkormányzati feladatellátás felhalmozási kiadásait címenként a 7. számú melléklet tartalmazza.
- (8) A tartalékok részletezését a 8. számú melléklet tartalmazza.
- (9) Az önkormányzat által nyújtott támogatások részletezését a 9. számú melléklet tartalmazza.

A költségvetési szervek **engedélyezett létszámkerete** összesen 256 fő, költségvetési szervenkénti megoszlását az 5. sz. melléklet tartalmazza.

5. A Költségvetési határozat rendelkezéseit 2015. június 30. napjával kell alkalmazni.

A Költségvetési határozat további pontjai változatlanok.

Határidő: értelemszerűen

Felelős: elnök, hivatalvezető, intézmények vezetői

TOP 9

Änderung des Plans der LdU über die öffentlichen Beschaffungen 2015

Herr Heinek: In die Modifizierung haben wir die Baumaßnahme an der Deutschen Bühne eingebaut und zwar in zwei Teilen: 149 Millionen Ft für die Baumaßnahme und 14 Millionen Ft für Bühnentechnik und für andere neue technische Einrichtungen. Zu dem Verlauf möchte ich noch so viel als Information sagen, dass ich gestern zwei Angebotsaufforderungen an jeweils 3 Firmen verschickt habe. Es geht dabei um die Abwicklung des öffentlichen Beschaffungsverfahrens und um die technische Kontrolle des späteren Bauverfahrens. Még egy lesz árajánlatkérés a tervezésre vonatkozóan, valószínűleg a jövő hét utáni héten fog megtörténni. A kivitelező kiválasztásáról természetesen a közbeszerzési bizottság fog majd dönteni. Valószínűleg ez augusztus végén, szeptember elején tud megtörténni. Gibt es dazu Fragen? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung.

Határozati javaslat:

Tárgy: Magyarországi Németek Országos Önkormányzata 2015. évi közbeszerzési tervének módosítása

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a határozat 1. számú melléklete szerint a módosított 2015. évi közbeszerzési tervet jóváhagyja.

Határidő: azonnal és folyamatos

Felelős: elnök

Abstimmung

(mit 27 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

A Közgyűlés 86/2015. (07.18.) számú határozata

Tárgy: Magyarországi Németek Országos Önkormányzata 2015. évi közbeszerzési tervének módosítása

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a határozat 1. számú melléklete szerint a módosított 2015. évi közbeszerzési tervet jóváhagyja.

Határidő: azonnal és folyamatos

Felelős: elnök

TOP 10

Bericht über den Stand der Übernahme der Trägerschaft des Deutschen Nationalitätengymnasium und Schülerwohnheims

Herr Heinek: Próbáltuk összefoglalni, hogy hol tartunk az átvétellel kapcsolatosan. Többfelé kellett ebben az ügyben tárgyalni. Egyrészt a KLIK-el, amely a fenntartó. Másrészt a Fővárosi Közgyűlésnek döntést kellett hoznia arról, hogy átadja az intézmény feladatellátási helyéül szolgáló ingatlan tulajdonjogát. A miniszteri egyetértést meg kellett kérni és van egy MOZAIK nevű költségvetési szerv, mely az üzemeltetésért felel, velük is tárgyalni kellett. A közétkeztetés miatt a Junior Vendéglátó vállalattal kellett tárgyalni. Szeretném ezúton is a kollégáimnak megköszönni, hogy ebben aktívan és sokat dolgoztak, Tóthné Szabó Ildikó, Buzál Attila és Gutai Hajnalka különösen. Pozitív volt a KLIK hozzáállása. Úgy látom, hogy biztonsággal tud majd az intézmény szeptembertől a fenntartásunkban működni. Folyamatban van részünkről egy gazdasági iroda kialakítása is az intézményben. A Főváros úgy döntött, hogy az ingatlan tulajdonjogát nem adja át, hanem használatba adja az ingatlant. Ami zavaró az egész ügyben azok a határidők és az eljárásrendek. A Junior Vendéglátó Zrt-től kaptunk ajánlatot az étkeztetésre vonatkozóan. Nekik szerződésük van a Fővárossal 2016. augusztus 31-ig. Ha szerencsénk van, még azt is meg tudjuk oldani, hogy menüválasztásos rendszerben működjön az étkeztetés.

Frau Tápai: Szeretném megköszönni a Hivatal munkáját, amelyet ebben az ügyben végeztek.

Herr Heinek: Gibt es dazu Fragen? Keine, dann bitte ich um Abstimmung.

Határozati javaslat:

Tárgy: Tájékoztató a Német Nemzetiségi Gimnázium és Kollégium fenntartói joga átvételének állásáról

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Német Nemzetiségi Gimnázium és Kollégium fenntartói joga átvételével kapcsolatos elnöki tájékoztatót elfogadja.

Abstimmung

(mit 27 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 87/2015 (07.18.) számú határozata:

Tárgy: Tájékoztató a Német Nemzetiségi Gimnázium és Kollégium fenntartói joga átvételének állásáról

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Német Nemzetiségi Gimnázium és Kollégium fenntartói joga átvételével kapcsolatos elnöki tájékoztatót elfogadja.

TOP 11

Haushaltsvorschlag des Deutschen Nationalitätengymnasium und Schülerwohnheims

Herr Heinek: Kérem Tóthné Szabó Ildikót és Almási Ibolyát, hogy magyarázzák el a jelenlegi helyzetet. A KLIK-es intézményeknek gyakorlatilag nincsen költségvetésük, tehát egy teljesen új

költségvetést kell készíteni szeptember 1-től. Egy előzetes becslést készítettünk a rendelkezésünkre álló adatokból.

Tóthné Szabó Ildikó: Sajnos nem állt rendelkezésünkre olyan adatbázis, aminek alapján tudunk volna pontos költségvetést készíteni. A pedagógusok bérét ki tudtuk számítani. A dologi kiadásoknál kezdődtek a nehézségek. Kaptunk adatokat a fogyasztásokról, amiből kikalkuláltunk egy várható költséget. A másik két intézményünk költségvetését vettük alapul. Új elem az iskolánál, hogy bevezetjük a Cafeteriát, ez a 2015. évre nézve 4 havi 8 000 Ft-os Erzsébet utalványt jelent. Az iskolai étkeztetési díjak kapcsán tárgyaltunk a Junior Vendéglátó Zrt-vel. Az ajánlatuk később érkezett meg, mint a költségvetés elkészítése. Magas árat adtak, így jövőre ki fogjuk írni a közbeszerzést. Kértem, hogy legyen menüválasztásos az étkeztetés, amit valószínűleg október 1-vel tudunk majd bevezetni. Megközelítőleg 99 millió Ft lesz a gimnázium bevétel főösszege. Amiről semmilyen információnk nincsen, az az iskolai büfé, illetve az italautomata működtetése. A tankönyvtámogatásról sincs még információnk. A novemberi közgyűlésre biztosan módosítjuk az előirányzatot. Ezt az évet úgy gondolom, önállóan ki tudja gazdálkodni az intézmény. A 2016-os költségvetés már egy más történet lesz.

Almási Ibolya: A tervezéskor minden rendszeresen tervezhető kiadást figyelembe vettünk. Természetesen jöhet olyan kiadás, amellyel most nem számoltunk. Az éves utolsó közgyűlésre be fog kerülni a gimnázium költségvetése. A keserű pirula azonban a 2016-os költségvetés tervezése lesz, mert átvételkor a teljes szakmai tartalmat vettük át. Meglátjuk majd, hogy az állami támogatásból ez a szakmai tartalom hogy fog kijönni. Nyilván egy szemléletváltásra is szükség lesz. Saját bevételekre is szükség lesz. Az épületnek a használati joga azonban korlátozott. Ezt az előzetes költségvetést óvatossággal javasoljuk elfogadni.

Herr Heinek: Azzal, hogy a Fővárosi Önkormányzat átadta használatra ezt az ingatlant vonatkozik rá egy rendelet, ami a köznevelési intézmények esetében teljesen irracionális, mivel megtölt mindenféle hasznosítást. Jeleztük a fővárosnak, hogy ez nem fog így működni, azt mondták, hogy tudják, mert már az egyházak is jelezték. Szeptemberben módosítani fogják ezt a rendeletet. Wir haben schon darüber gesprochen, dass die Computer-Infrastruktur der Schule sehr schlecht ist. Wir müssen dafür von unseren Reserven Geld zur Verfügung stellen. Wir wollen, dass unsere Bildungseinrichtungen auf dem Niveau des 21. Jahrhunderts ausgestattet sind. Die Schülerzahlen sind sehr gut, das Gymnasium ist gefragt und hat ein hohes Niveau, das möchten wir auch halten. Gibt es Fragen oder sonstige Wortmeldungen? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung!

Határozati javaslat:

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése/2015. (07.18.) sz. határozata a Német Nemzetiségi Gimnázium és Kollégium 2015. évi költségvetési javaslata elfogadásáról

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a 2015. 09. 01-vel átvételre kerülő Német Nemzetiségi Gimnázium és Kollégium költségvetését 99. 674 e Ft bevétel-kiadás főösszeggel elfogadja.

A Német Nemzetiségi Gimnázium és Kollégium 2015. évi időarányos költségvetése 2015. 09. 01 napjával beépül a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata költségvetésébe.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a 2015. évi önkormányzati költségvetés módosítását a soron következő ülésre terjessze elő.

Határidő: értelemszerűen

Felelős: elnök, intézményvezető, MNOÖ Hivatal gazdasági vezetője

Abstimmung

(mit 27 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése 88/2015. (07.18.) sz. határozata a Német Nemzetiségi Gimnázium és Kollégium 2015. évi költségvetési javaslata elfogadásáról

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a 2015. 09. 01-vel átvételre kerülő Német Nemzetiségi Gimnázium és Kollégium költségvetését 99. 674 e Ft bevétel-kiadás főösszeggel elfogadja.

A Német Nemzetiségi Gimnázium és Kollégium 2015. évi időarányos költségvetése 2015. 09. 01 napjával beépül a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata költségvetésébe.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a 2015. évi önkormányzati költségvetés módosítását a soron következő ülésre terjessze elő.

Határidő: értelemszerűen

Felelős: elnök, intézményvezető, MNOÖ Hivatal gazdasági vezetője

TOP 12

Feststellung der Mensgebühren im Deutschen Nationalitätengymnasium und Schülerwohnheim

Herr Heinek: Ezek az étkezési térítési díjak a Fővárosi Közgyűlés rendelete alapján 2015. szeptember 1-től érvényesek. Intézményeinknél igazodunk az adott városban egyébként szokásos térítési díjakhoz. A Junior Vendéglátó Zrt-nek 2016. augusztus 31-ig van szerződése a fővárossal, addig ezek az árak érvényesek utána újrapályáztatunk. Gibt es dazu Fragen? Keine. Ich bitte um Abstimmung.

Határozati javaslat:

Tárgy: Étkezési térítési díjak megállapítása a Német Nemzetiségi Gimnázium és Kollégiumban

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Német Nemzetiségi Gimnázium és Kollégiumban az intézményi étkezési térítési díjakat 2015. szeptember 1-től az alábbiakban állapítja meg:

Német Nemzetiségi Gimnázium és Kollégium	javasolt térítési díj 2015.09.01-től
gimnáziumi ebéd	276 Ft + Áfa/adag
gimnáziumi reggeli	148 Ft + Áfa/adag
gimnáziumi vacsora	256 Ft + Áfa/adag

A Közgyűlés felkéri az Elnököt, hogy a határozatot az intézmény vezetőjének küldje meg.

Határidő: 2015. szeptember 1.

Felelős: Elnök, intézményvezető

Abstimmung

(mit 27 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 89/2015 (07.18.) számú határozata:

Tárgy: Étkezési térítési díjak megállapítása a Német Nemzetiségi Gimnázium és Kollégiumban

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Német Nemzetiségi Gimnázium és Kollégiumban az intézményi étkezési térítési díjakat 2015. szeptember 1-től az alábbiakban állapítja meg:

Német Nemzetiségi Gimnázium és Kollégium	javasolt térítési díj 2015.09.01-től
gimnáziumi ebéd	276 Ft + Áfa/adag
gimnáziumi reggeli	148 Ft + Áfa/adag
gimnáziumi vacsora	256 Ft + Áfa/adag

A Közgyűlés felkéri az Elnököt, hogy a határozatot az intézmény vezetőjének küldje meg.

Határidő: 2015. szeptember 1.

Felelős: Elnök, intézményvezető

TOP 13

Beauftragung der Direktorin des Deutschen Nationalitätengymnasium und Schülerwohnheims

Herr Heinek: Azt javasoljuk a Közgyűlésnek, hogy a jelenlegi intézményvezetőt bízva meg, azokkal a kondíciókkal, amelyekkel jelenleg is vezeti az intézményt. A 2016. augusztus 15-i határidő azért van, mert akkor jár le igazgató asszony kinevezése. Köszönöm neki is azt, hogy nyáron rendelkezésünkre áll az intézményátvétellel kapcsolatban. Gibt es dazu Fragen? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung.

Határozati javaslat:

Tárgy: A Német Nemzetiségi Gimnázium és Kollégium intézmény intézményvezetője megbízása

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése Tápai Ildikó Anikó (szül.: Budapest, 1971. augusztus 18. anyja neve: Erdélyi Katalin Zsuzsanna) 1203 Budapest, János u. 29. X/62. sz. alatti lakosnak a Német Nemzetiségi Gimnázium és Kollégium (székhelye: 1203 Budapest, Serény u. 1.) igazgatói megbízását 2016. augusztus 15. napjáig megerősíti.

A Közgyűlés utasítja az Elnököt, hogy Tápai Ildikó Anikó asszony kinevezési okmányát a Klebelsberg Intézményfenntartó Központtal az intézmény átadás-átvételére kötött megállapodás aláírását követően módosítsa, azzal, hogy az átvétel igazgató asszony munkavégzésre irányuló jogviszonyát, illetményét egyéb járandóságait nem érinti.

Határidő: 2015. augusztus 15.

Felelős: Elnök

Abstimmung

(mit 27 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 90/2015 (07.18.) számú határozata:

Tárgy: A Német Nemzetiségi Gimnázium és Kollégium intézmény intézményvezetője megbízása

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése Tápai Ildikó Anikó (szül.: Budapest, 1971. augusztus 18. anyja neve: Erdélyi Katalin Zsuzsanna) 1203 Budapest, János u. 29. X/62. sz. alatti lakosnak a Német Nemzetiségi Gimnázium és Kollégium (székhelye: 1203 Budapest, Serény u. 1.) igazgatói megbízását 2016. augusztus 15. napjáig megerősíti.

A Közgyűlés utasítja az Elnököt, hogy Tápai Ildikó Anikó asszony kinevezési okmányát a Klebelsberg Intézményfenntartó Központtal az intézmény átadás-átvételére kötött megállapodás aláírását követően módosítsa, azzal, hogy az átvétel igazgató asszony munkavégzésre irányuló jogviszonyát, illetményét egyéb járandóságait nem érinti.

Határidő: 2015. augusztus 15.

Felelős: Elnök

TOP 14

Ausübung des Zustimmungsrechts bzgl. der Übernahme der Trägerschaft von Nationalitäteneinrichtungen durch örtliche deutsche Nationalitätenselbstverwaltungen

Herr Heinek: Es geht hier erstens um Berkenye, die wollen die Schule in ihre Trägerschaft übernehmen. Die Übernahme verzögert sich allerdings auf 2016, da die deutsche Selbstverwaltung die zur Übernahme nötigen Schritte nicht fristgerecht getan hat. Der zweite Punkt ist der Kindergarten in Wemend. Dadurch, dass die Trägerschaft bei der örtlichen Selbstverwaltung liegt, brauchen sie keine Zustimmung von dem Minister. So ist es machbar, dass sie den Kindergarten ab September übernehmen. Gibt es dazu Fragen oder Wortmeldungen? Ich bitte um Zustimmung! Danke.

Herr Brenner: Ich möchte nur bestätigen, dass der Bildungsausschuss die Anträge unterstützt hat und wir im Ausschuss auch schon generell über die Kriterien der Übernahme von Trägerschaften gesprochen haben.

Herr Heinek: Gibt es noch Fragen? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung.

1. Határozati javaslat

Tárgy: *Egyetértési jog gyakorlása a Wilhelm Hauff Általános Iskola nemzetiségi intézmény fenntartói joga átvétele kapcsán*

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Berkenyei Német Nemzetiségi Önkormányzat azon döntésével, mellyel a Klebelsberg Intézményfenntartó Központ által fenntartott **Wilhelm Hauff Általános Iskola** köznevelési intézmény fenntartói joga átvételéről határozott, azzal a módosítással ért egyet, hogy az átvételre a 2016/2017 tanév, ill. nevelési évtől kerül sor.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a határozatot közölje az érintettekkel.

Határidő: 2015. július 25.

Felelős: Elnök

Abstimmung

(mit 27 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 91/2015 (07.18.) számú határozata:

Tárgy: *Egyetértési jog gyakorlása a Wilhelm Hauff Általános Iskola nemzetiségi intézmény fenntartói joga átvétele kapcsán*

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Berkenyei Német Nemzetiségi Önkormányzat azon döntésével, mellyel a Klebelsberg Intézményfenntartó Központ által fenntartott **Wilhelm Hauff Általános Iskola** köznevelési intézmény fenntartói joga átvételéről határozott, azzal a módosítással ért egyet, hogy az átvételre a 2016/2017 tanév, ill. nevelési évtől kerül sor.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a határozatot közölje az érintettekkel.

Határidő: 2015. július 25.

Felelős: Elnök

2. Határozati javaslat

Az MNOÖ Közgyűlésének/2015 (07.18.) számú határozata:

Tárgy: *Egyetértési jog gyakorlása a Véméndi Óvoda nemzetiségi intézmény fenntartói joga átvétele kapcsán*

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Véméndi Német Nemzetiségi Önkormányzat azon döntésével, mellyel Véménd Község Önkormányzata által fenntartott

Véméndi Óvoda köznevelési intézmény fenntartói joga 2015/2016 tanév, ill. nevelési évtől való átvételéről határozott, egyetért.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a határozatot közölje az érintettekkel.

Határidő: 2015. július 25.

Felelős: Elnök

Abstimmung

(mit 27 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 92/2015 (07.18.) számú határozata:

Tárgy: Egyetértési jog gyakorlása a Véméndi Óvoda nemzetiségi intézmény fenntartói joga átvétele kapcsán

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Véméndi Német Nemzetiségi Önkormányzat azon döntésével, mellyel Véménd Község Önkormányzata által fenntartott **Véméndi Óvoda** köznevelési intézmény fenntartói joga 2015/2016 tanév, ill. nevelési évtől való átvételéről határozott, egyetért.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a határozatot közölje az érintettekkel.

Határidő: 2015. július 25.

Felelős: Elnök

TOP 15

Modifizierung der Geschäftsordnung der Geschäftsstelle der LdU

Herr Heinek: Ich bitte Frau Gutai, uns zu erklären, worum es sich bei der Modifizierung handelt.

Frau Gutai: Es geht prinzipiell darum, dass für das Deutsche Nationalitäten Gymnasium zwei Wirtschaftsreferenten angestellt werden müssen, da bei dem Gymnasium keine extra Wirtschaftsabteilung errichtet wird. Unsere Geschäftsstelle wird die Wirtschaftsaufgaben des Gymnasiums verrichten, deshalb müssen die zwei neuen Kolleginnen/Kollegen zur Geschäftsstelle aufgenommen werden. Die Geschäftsordnung muss also dementsprechend modifiziert werden. Die andere Sache ist nur eine technische Änderung. Es wurden bisher keine Einheiten in unserer Struktur benannt, jetzt werden drei Einheiten, das Wirtschaftsbüro, das Sekretariat und die Regionalbüros benannt.

Wir hatten diese Woche mehrere Vorstellungsgespräche wegen der 2 Stellen für das Wirtschaftsbüro und wir haben auch schon die neuen Kolleginnen gefunden.

Frau Schubert: Ich möchte nur meinen Dank aussprechen an die ganze Geschäftsstelle, für die viele Arbeit, die sie geleistet haben. Ich bin sehr beruhigt, dass wir so eine Mannschaft hinter der Vollversammlung habe.

Herr Heinek: Gibt es dazu Fragen oder Wortmeldungen? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung.

1. Határozati javaslat:

Tárgy: A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Hivatala Szervezeti és Működési Szabályzata módosítása elfogadása

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése elfogadja a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Hivatala Szervezeti és Működési Szabályzata módosítását az alábbiak szerint:

1. A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Hivatala Szervezeti és Működési Szabályzata II. fejezete (*A Hivatal működése*) 2. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„2. A Hivatal szervezeti felépítése:

2.1 A Hivatal belső szervezeti egységei:

- Regionális irodák,
- Gazdasági iroda,
- Titkárság.

2.2. A Hivatal felépítése:

- 1 fő hivatalvezető
- 1 fő belső ellenőrzési vezető
- 1 fő oktatási referens
- 1 fő kulturális referens

Gazdasági iroda:

- 1 fő gazdasági vezető
 - 1 fő költségvetési és gazdálkodási referens
 - 1 fő gazdasági referens I.
 - 1 fő gazdasági referens II.
 - 1 fő intézményi referens I.
 - 1 fő intézményi referens II.
 - 1 fő intézményi referens III.
 - 1 fő intézményi referens IV.

Titkárság:

- 1 fő titkárságvezető
 - 1 fő takarító, hivatalsegéd
 - 1 fő gondnok

Regionális irodák

- 11 fő regionális irodavezető.

A budapesti regionális irodát megbízási szerződés alapján vezeti az irodavezető. A herceghúti regionális iroda vezetői feladatait az MNOÖ és Herceghút Önkormányzata között, a gyulai

regionális iroda vezetői feladatait pedig az MNOÖ és Gyula Város Német Nemzetiségi Önkormányzata között létrejött megállapodás alapján látják el a megbízott személyek.

A Hivatal tevékenységét szükség szerint az MNOÖ által megbízott ügyvéd támogatja és egyben ellátja a jogi képviseletét.

A Hivatal szervezeti ábráját a Melléklet tartalmazza.

A Hivatal szervezeti egységeinek és munkatársainak feladat- és hatásköreit, azok gyakorlásának módját, a helyettesítés rendjét, továbbá a felelősségi szabályokat a hivatalvezető külön ügyrendben határozza meg.”

Abstimmung

(mit 27 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 93/2015 (07.18.) számú határozata:

Tárgy: A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Hivatala Szervezeti és Működési Szabályzata módosítása elfogadása

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése elfogadja a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Hivatala Szervezeti és Működési Szabályzata módosítását az alábbiak szerint:

1. A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Hivatala Szervezeti és Működési Szabályzata II. fejezete (*A Hivatal működése*) 2. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„2. A Hivatal szervezeti felépítése:

2.1 A Hivatal belső szervezeti egységei:

- Regionális irodák,
- Gazdasági iroda,
- Titkárság.

2.2. A Hivatal felépítése:

- 1 fő hivatalvezető
- 1 fő belső ellenőrzési vezető
- 1 fő oktatási referens
- 1 fő kulturális referens

Gazdasági iroda:

- 1 fő gazdasági vezető
 - 1 fő költségvetési és gazdálkodási referens
 - 1 fő gazdasági referens I.
 - 1 fő gazdasági referens II.
 - 1 fő intézményi referens I.
 - 1 fő intézményi referens II.
 - 1 fő intézményi referens III.

- 1 fő intézményi referens IV.

Titkárság:

- 1 fő titkárságvezető
 - 1 fő takarító, hivatalsegéd
 - 1 fő gondnok

Regionális irodák

- 11 fő regionális irodavezető.

A budapesti regionális irodát megbízási szerződés alapján vezeti az irodavezető. A hercegbúti regionális iroda vezetői feladatait az MNOÖ és Hercegbúti Önkormányzata között, a gyulai regionális iroda vezetői feladatait pedig az MNOÖ és Gyula Város Német Nemzetiségi Önkormányzata között létrejött megállapodás alapján látják el a megbízott személyek.

A Hivatal tevékenységét szükség szerint az MNOÖ által megbízott ügyvéd támogatja és egyben ellátja a jogi képviseletét.

A Hivatal szervezeti ábráját a Melléklet tartalmazza.

A Hivatal szervezeti egységeinek és munkatársainak feladat- és hatásköreit, azok gyakorlásának módját, a helyettesítés rendjét, továbbá a felelősségi szabályokat a hivatalvezető külön ügyrendben határozza meg.”

2. Határozati javaslat:

Tárgy: A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Hivatala módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt Szervezeti és Működési Szabályzata elfogadása

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a jelen határozat melléklete szerint elfogadja a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Hivatala módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt Szervezeti és Működési Szabályzatát.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy az intézmény szervezeti és működési szabályzatát a szokásos módon – a www.ldu.hu honlapon – tegye közzé.

Határidő: 2015. július 31.

Felelős: Elnök

Abstimmung

(mit 27 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 94/2015 (07.18.) számú határozata:

Tárgy: A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Hivatala módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt Szervezeti és Működési Szabályzata elfogadása

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a jelen határozat melléklete szerint elfogadja a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Hivatala módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt Szervezeti és Működési Szabályzatát.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy az intézmény szervezeti és működési szabályzatát a szokásos módon – a www.ldu.hu honlapon – tegye közzé.

Határidő: 2015. július 31.

Felelős: Elnök

TOP 16

Modifizierung der Gründungsurkunde der Audi Hungaria Schule Öffentliche Träger- und Betreiberstiftung

Frau Schubert: Audi Hungaria versucht weiterhin die Schule zu stärken. Wir haben ein großes Projekt, wo wir die Schule erweitern. Die erste Stufe der Erweiterung wurde diese Woche abgeschlossen. Parallel dazu bauen wir die zweite Stufe. Audi Hungaria hat beschlossen, auch den Kindergarten zu erweitern. Wir haben aus dem Schulprojekt Mittel gespart, zusätzlich zu diesen Mitteln erhält die Audi Hungaria Stiftung vermutlich eine staatliche Förderung, eine 50%-Förderung. Es wird als Kinderkrippe und Kindergarten gebaut. Kinderkrippe stand bislang nicht in der Gründungsurkunde als Aufgabe, also müssen wir das aufnehmen. Das andere Projekt ist ein Projekt mit der ZfA. Die Audi Hungaria Schule startet eine Zusammenarbeit mit der ZfA im Bereich Berufsausbildung. ZfA vermittelt Sprachlehrer und Fachlehrer im Rahmen eines Pilotprojektes an die Audi Hungaria Schule. Dieses Pilotprojekt soll über 3 Jahre laufen und dann schauen wir wie es weiter geht. Wir sollen als Tätigkeitsfeld auch die Berufsausbildung in die Gründungsurkunde aufnehmen. Die nächste Kuratoriumssitzung wird Ende August stattfinden. Dann können wir ab September starten.

Herr Heinek: Gibt es Fragen? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung.

1. Határozati javaslat

Tárgy: Audi Hungaria Iskola Intézményfenntartó és Működtető Közalapítvány alapító okiratának módosítása

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a jelen előterjesztés szerinti tartalommal elfogadja az Audi Hungaria Iskola Intézményfenntartó és Működtető Közalapítvány alapító okirata 1.10. a) pontjának törlését, valamint 1.4. c) pontjának és 1.4. k) pontjának módosítását.

Határidő: 2015. július 20.

Felelős: elnök

Abstimmung

(mit 27 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 95/2015 (07.18.) számú határozata:

Tárgy: Audi Hungaria Iskola Intézményfenntartó és Működtető Közalapítvány alapító okiratának módosítása

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a jelen előterjesztés szerinti tartalommal elfogadja az Audi Hungaria Iskola Intézményfenntartó és Működtető Közalapítvány alapító okirata 1.10. a) pontjának törlését, valamint 1.4. c) pontjának és 1.4. k) pontjának módosítását.

Határidő: 2015. július 20.

Felelős: elnök

2. Határozati javaslat

Tárgy: Audi Hungaria Iskola Intézményfenntartó és Működtető Közalapítvány módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt alapító okiratának elfogadása

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése az Audi Hungaria Iskola Intézményfenntartó és Működtető Közalapítvány alapító okiratát a jelen előterjesztés melléklete szerinti tartalommal elfogadja és felkéri az elnököt annak aláírására.

Határidő: 2015. július 20.

Felelős: elnök

Abstimmung

(mit 27 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 96/2015 (07.18.) számú határozata:

Tárgy: Audi Hungaria Iskola Intézményfenntartó és Működtető Közalapítvány módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt alapító okiratának elfogadása

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése az Audi Hungaria Iskola Intézményfenntartó és Működtető Közalapítvány alapító okiratát a jelen előterjesztés melléklete szerinti tartalommal elfogadja és felkéri az elnököt annak aláírására.

Határidő: 2015. július 20.

Felelős: elnök

TOP 17

Entscheidung über die Herausgabe des Verzeichnisses der ungarndeutschen Vornamen

Herr Heinek: 2004-ben kiadtunk egy utónévkönyvet. Időközben változtak a névadási szokások Magyarországon és Németországban is. Időszerű volt a névjegyzéket bővíteni. A 2004-es kiadást szintén az ELTE Germanisztikai Intézetének szakemberei, Dr. Knipf Erzsébet professzor

asszony, dr. Erb Mária docens asszony és dr. Koloman Brenner docens úr készítettek. Őket bíztuk meg azzal, hogy egészítsék ki a régi kiadást. Egy lényegesen bővített utónévjegyzék került most a Közgyűlés elé. Hier möchte ich das Wort an Herrn Koloman Brenner übergeben.

Herr Brenner: Punkt VI der Einleitung beinhaltet alle wichtigen Punkte, die wir bei unserer Arbeit berücksichtigt haben. Wir haben einerseits das Verzeichnis mit neuen Namen erweitert, zweitens haben wir neue Schreibvarianten und Kurzformen gesammelt. Die 10 frekventiertesten Vornamen in der Bundesrepublik Deutschland haben wir aufgenommen und wir haben natürlich versucht die bisherigen Beschlüsse der LdU hier mitreinzuarbeiten. Die Ungarische Akademie der Wissenschaften hat jetzt ein online Vornamensverzeichnis für die ungarischen Vornamen und das wird jeden Monat ergänzt. Wir haben uns mit dem Herrn Vorsitzenden und mit Frau Dr. Gutai überlegt, ob wir das Verzeichnis neu drucken sollten. Wir haben beschlossen, dass das Verzeichnis online präsent sein wird. Ich denke, der Kern der individuellen Identität ist der Name, das bedeutet, dass wir eine Offensive starten sollten, dass diese deutschen Vornamen und auch deutsche Familiennamen benutzt werden.

Herr Heinek: Wenn wir diese Liste annehmen, dann heißt das, dass andere Namen nicht mehr genehmigt werden sollten. Es ist eine ausführliche, umfangreiche Liste, fachlich sehr professionell zusammengestellt. Wir werden die Standesämter über das neue Verzeichnis informieren. Gibt es dazu Fragen oder sonstige Wortmeldungen? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung!

Határozati javaslat:

Tárgy: Döntés a Magyarországi Német Utónévjegyzék kiadásáról

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 16. § (1) bekezdése végrehajtása érdekében, az anyakönyvi eljárásról szóló 2010. évi I. törvény (a továbbiakban: Aetv) 46. § (3) bekezdésében kapott felhatalmazása alapján elfogadja a határozat elválaszthatatlan mellékletét képező „Magyarországi Német Utónevek” c. utónévjegyzéket.

Az Aetv-ben szabályozott anyakönyvi eljárásban 2015. szeptember 1-jétől magyarországi német utónévként a jegyzékben szereplő utónév anyakönyvezhető magyarországi német utónévként. Az utónévjegyzéket a www.ldu.hu honlapon közzé kell tenni.

A Közgyűlés utasítja az elnököt, hogy a Magyarországi Német Utónevek jegyzéke nyilvánosságra hozatala érdekében a szükséges intézkedéseket tegye meg.

Határidő: 2015. július 31.

Felelős: Elnök

Abstimmung
(mit 27 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 97/2015 (07.18.) számú határozata:

Tárgy: Döntés a Magyarországi Német Utónévjegyzék kiadásáról

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 16. § (1) bekezdése végrehajtása érdekében, az anyakönyvi eljárásról szóló 2010. évi I. törvény (a továbbiakban: Aetv) 46. § (3) bekezdésében kapott felhatalmazása alapján elfogadja a határozat elválaszthatatlan mellékletét képező „Magyarországi Német Utónevek” c. utónévjegyzéket.

Az Aetv-ben szabályozott anyakönyvi eljárásban 2015. szeptember 1-jétől magyarországi német utónévként a jegyzékben szereplő utónév anyakönyvezhető magyarországi német utónévként. Az utónévjegyzéket a www.ldu.hu honlapon közzé kell tenni.

A Közgyűlés utasítja az elnököt, hogy a Magyarországi Német Utónevek jegyzéke nyilvánosságra hozatala érdekében a szükséges intézkedéseket tegye meg.

Határidő: 2015. július 31.

Felelős: Elnök

TOP 18

Annahme des Strategiewurfes der LdU 2015-2020

Herr Heinek: Tavaly ősszel elhatározta a Közgyűlés, hogy készítünk az elkövetkezendő 5 éves ciklusra egy stratégiát, amit egyrészt az országos önkormányzat, másrészt intézményeink, helyi önkormányzatok, egyesületek számára irányítóként határozunk meg a 2020-ig terjedő időszakra. Több szombati összejövetelre került sor, melyek eredményeként elkészült egy szövegtervezet, ami kicsit hosszú volt, így még 2 körben köröztettük, ennek a vége lett ez a 8 oldalas anyag. Ez alapmondatokat tartalmaz. Minden egyes mondatát ki kell majd bontani konkrét cselekvési programra. Külső szakértőket is be kell vonni természetesen a munkába. Ezt az anyagot mindenki beszélje meg az otthoni környezetében, egyesületekben, önkormányzatoknál azért, hogy ezt a fajta megközelítést is értsék, és nyilván lehet új ötletekkel, javaslatokkal is gazdagítani ezt a munkát. Célszerű lesz az anyag egy szélesebb körű megvitatását is lebonyolítani, hogy utána le tudjuk bontani cselekvési tervekre. Ha ezzel az anyaggal kapcsolatosan is vannak észrevételek illetve egyéb javaslatok, kérdések akkor azt érdemes most megbeszelnünk. Ősszel neki kell majd állni a munkának intenzíven. Abban, hogy milyen területeket érintünk a stratégiában, a legelején volt egy megállapodás. Möchte jemand noch dazu etwas sagen?

Frau Schubert: Amit én nagyon szívesen látnék, az az, hogy legyen meg ugyanaz a nyitottság és kompromisszumkészség az emberekben, mint ami megvolt abban a csapatban, amely ezen dolgozott. Tudom, hogy ebben nem lesz mindenkinek az összes kívánsága benne. Nem szeretném, hogy ez parttalan vitává alakuljon. Meg kell találnunk a kompromisszumot. Nehéz volt megfogalmazni a lényegét. Ezek most még csak szavak, utána jön majd az igazi munka. Nagyon örülnék, ha minél többen a megvalósítási fázisban is benne lennének. Gyengeségnek látom magunknál, hogy nem mindig akarunk saját magunkkal konfrontálódni. Szerintem tudatosan fel kell vállalni, ki kell elemezzük magunkat, a lényeg az lenne, hogy javítsunk. Szükségünk van a pozitív hozzáállásra.

Frau Englender-Hock: Akik az előző ciklusban benne voltak tudják, hogy milyen nehezen került elfogadásra az alap Leitbild, azért mert olyan megfogalmazású, olyan absztrakt, hogy átlagos ember nem tud ezzel mit kezdeni, mert nem lát még mögötte tartalmakat. Első ránézésre azt is ki lehet mondani most erről, hogy felületes. Arra kell figyelmeztetni az embereket, hogy ennek a

lényege a minden egyes területhez tartozó részletes 5 évre szóló terv lesz. Ezek célok, amiket el akarunk érni. Nagyon óvatosan kell kommunikálnunk.

Herr Heinek: A szöveg pedig azért készült el most magyarul, mert ezeken a szombatokon magyar trénerok vezetésével dolgoztunk, de természetesen németül is el fog készülni.

Herr Josef Manz: Úgy gondolom, ez az anyag nagyon jól összefoglalja azokat a gondolatokat, amikről beszéltünk. Engem az érdekelt, hogy végül kinek készítjük ezt a programot. Hiszen a magyarországi németiség identitása sokrétű. A megélt identitásúak részére készítjük. Az elmúlt 40 évben sokat fejlődött a magyarországi németiség, de szerintem nem eleget. Az, hogy ez most elég-e, az számomra még kérdéses. Sokkal öntudatosabban kell csinálni. Lehet, hogy ez most elindít valamit, de mindenkinek magába kell szállnia. Számomra az a fontos, hogy mi mivel járunk hozzá az egyetemes német kultúrához, nyelvhez. A tájnyelvünk például gazdagítja, de az el fog tűnni. Akkor leszünk erősek, ha az identitásunkat erősítjük és nem giccses formában gazdagítjuk a kultúránkat. Az, hogy a bázis hogy fog reagálni, az egy másik kérdés.

Herr Koch: Azt gondolom, hogy amit itt leírtunk, az átfogó. Amikor kommunikáljuk majd a saját köreinkben, akkor ezt így komplexen kell prezentálnunk.

Herr Heinek: Ich möchte mich auch an das was Herr Josef Manz gesagt hat, anschließen. Es ist auch meine Erfahrung, dass wir viel zu wenig Wert auf die traditionelle Kulturpflege, auf unser Eigenes legen. Es ist unsere Aufgabe, dass wir darauf hinweisen, was wertvoll ist und was nicht wertvoll ist.

Herr Heil: Ich denke, es hat sich schon viel geändert. Wir haben z. B. ständig darauf hingewiesen, dass wir ungarndeutsche Tänze sehen wollen und ungarndeutsche Musik hören wollen. Die ausländische Musik und Tracht kommt, man muss sich entscheiden.

Frau Berek: Leider sieht man diese Tendenz oft auch im Kindergarten. Die Kinder tanzen auf CD oder Tonband und rennen auf der Bühne rum.

Herr Brenner: Ich bin froh, dass die Strategieplanung stattgefunden hat. Ich denke aber, dass wir in der Budgetplanung für 2016 gewisse Überlegungen treffen müssen. Das ist jetzt die wichtigste Aufgabe der LdU. Zum Aktionsplan müssen wir Verantwortliche, Deadlines und ein Budget bereitstellen. Wir brauchen wesentlich mehr Selbstbewusstsein auch in der Politik. Wir haben die Möglichkeit und wir haben die Bedingungen. Ich meine, dass wir wesentlich mehr erreichen können. Teilweise war es eine gute Taktik in der Stille zu handeln. Es ist an der Zeit, den nächsten Schritt zu tun und auch zu zeigen, dass wir nicht das sind, was die ungarische Öffentlichkeit sieht, wie z. B. auch bei M1 am sog. Tag der Nationalitätenkulturen.,, sondern dass wir eine moderne deutsche Minderheit sind. Wir haben unsere eigene Vergangenheitsnarrative, daran müssen wir noch arbeiten.

Herr Schuth: Wir müssen die Strategie natürlich in deutscher Sprache veröffentlichen. Bei Kultur vermissem ich die sprachliche Seiten. Die Sprache ist die Grundlage der Kultur. Das geschriebene Erbe fehlt auch, es muss noch reingearbeitet werden.

Herr Heinek: Darum haben wir dieses Material verteilt. Bitte bis Ende August zusätzliche Vorschläge, Formulierungen zu uns zu schicken.

Frau Engländer-Hock: Um ein eventuelles Missverständnis zu vermeiden: dieser Text und die Strategie ist in erster Linie deutschsprachig. Es liegt jetzt liegt deshalb auf Ungarisch vor, weil die Trainer nicht Deutsch gesprochen haben.

Frau Wolfart: Was auch Ibolya erwähnt hat, dass dieser Text sehr komprimiert ist. Der Hintergrund der noch als Arbeitsplan ausgeführt wird, ist natürlich der nächste Schritt. Dann kann man das im weiteren Kreise diskutieren. Wir sollen in einem geplanten Netzwerk in unseren Regionen das Ganze diskutieren. Wir sollen solche Personen ansprechen, die das bildungsgemäß gut aufnehmen können. Es ist ein Teil eines Prozesses. Es ist eine große Verantwortung, das von unserem ganzen Gremium übernommen wird. Unsere Kenntnisse vor Ort helfen uns dabei. Es ist wichtig, dass wir diesen Text in zwei Sprachen haben.

Herr Heinek: Die Übersetzung versuchen wir nächste Woche fertig zu bekommen. Ich bitte darum, es vorerst in engeren Kreisen zu besprechen und uns bis Ende August die Ideen zukommen zu lassen. Gibt es dazu noch Wortmeldungen? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung.

Beschlussantrag:

Betreff: Strategieentwurf der LdU

1. Die Vollversammlung nimmt den Strategieentwurf der LdU in erster Lesung laut Vorlage an.
2. Die Mitglieder der Vollversammlung werden gebeten, den Strategieentwurf in ihren Heimatregionen mit Vertretern von ungarndeutschen Selbstverwaltungen, Vereinen, Institutionen, interessierten Experten zu besprechen und eventuelle Ergänzungs- oder Änderungsvorschläge bis Ende August der Geschäftsstelle zukommen zu lassen.
3. Die Vollversammlung behandelt den nach Bedarf überarbeiteten Strategieentwurf in zweiter Lesung in ihrer nächsten ordentlichen Sitzung.

Verantwortlich: Mitglieder der Vollversammlung

Frist: Bezüglich Punkt 2: 31. 08. 2015

Bezüglich Punkt 3: Nächste ordentliche Sitzung der Vollversammlung.

Abstimmung

(mit 27 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Beschluss Nr. 98 /(18. 07.) 2015 der Vollversammlung der LdU:

Betreff: Strategieentwurf der LdU

1. Die Vollversammlung nimmt den Strategieentwurf der LdU in erster Lesung laut Vorlage an.
2. Die Mitglieder der Vollversammlung werden gebeten, den Strategieentwurf in ihren Heimatregionen mit Vertretern von ungarndeutschen Selbstverwaltungen, Vereinen, Institutionen, interessierten Experten zu besprechen und eventuelle Ergänzungs- oder Änderungsvorschläge bis Ende August der Geschäftsstelle zukommen zu lassen.
3. Die Vollversammlung behandelt den nach Bedarf überarbeiteten Strategieentwurf in zweiter Lesung in ihrer nächsten ordentlichen Sitzung.

Verantwortlich: Mitglieder der Vollversammlung

Frist: Bezüglich Punkt 2: 31. 08. 2015

Bezüglich Punkt 3: Nächste ordentliche Sitzung der Vollversammlung.

Sonstiges

Herr Heinek: Ich möchte Frau Dr. Gutai bitten, uns den aktuellen Stand der BMI-Projekte zusammenfassen.

Frau Gutai: Das Projekt Jugendlager läuft bereits, wir haben aber noch immer keinen endgültigen Vertrag zu diesem Projekt bekommen. Die Anträge liegen jetzt auf dem Tisch des BMI. Wir haben ab dem 1. Juli einen neuen Referenten beim BMI. Wir hoffen, dass wir innerhalb von ca. 2 Wochen Beschlüsse und Verträge bekommen. Ich habe Frau Lison von der BWI gebeten, sich zu bemühen, dass das Projekt „Ausbau von Überregionalen Kontakten“ so schnell wie möglich bearbeitet wird. Von unserer Seite sind die Anträge längst verschickt worden.

Herr Heinek: Es gibt einen Umzug in dem Innenministerium. Der frühere Referent geht nicht mit. Wir müssen für nächstes Jahr überlegen - da es nächstes Jahr im ungarischen Haushalt wesentlich mehr Geld für Jugendlager geben wird - ob wir das Projekt Jugendlager beim BMI in dieser Größenordnung weiterführen möchten.

Herr Brenner: Ich wollte nur der Vollversammlung berichten, dass ich am 3. Juli mit Hartmut Koschyk und mit meinen Kollegen aus Polen, Rumänien und Russland über die strukturelle Stärkung der Arbeitsgemeinschaft Deutscher Minderheiten in der FUEV verhandelt haben. Diese Gemeinschaft wird eine Geschäftsstelle in Berlin bekommen. Wir haben uns auch für eine neue Satzung der AGDM in der FUEV verständigt. Am 11. November wird diese Satzung angenommen werden. Die AGDM-Sitzung wird vom Außenminister Steinmeier eröffnet, was aus der Sicht der Deutschen Minderheiten eine wichtige diplomatische Sache sein wird. Es werden auch strategische Gespräche mit dem Budgetreferenten der CDU und SPD stattfinden. Wir hoffen, dass die Hilfen umstrukturiert werden. Wir haben auch darauf hingewiesen, dass die Abwicklung dieser Unterstützungen nicht mehr akzeptabel ist.

Herr Heinek: Danke schön. Noch ein paar Sachen im Zusammenhang mit der LdU Geschäftsstelle, die interessant sein können. Wir haben den nicht öffentlichen Entwurf des Berichtes des Rechnungshofs bekommen. Darauf können wir bis Mittwoch reagieren, das wird auch geschehen. Abgesehen von einigen Mängeln eher technischer Art gibt es keine großen Beanstandungen. Wir werden wohl einen Handlungsplan erstellen müssen. Der endgültige Bericht wird selbstverständlich in der nächsten Sitzung der Vollversammlung behandelt werden. Wir waren mit Frau Dr. Gutai und Kinga Gáspár in Temeswar. an einer Konferenz zur Situation und Perspektiven der Minderheiten. Das war ein guter Anlass auch mit Herrn Koschyk sprechen zu können. Wir haben auch mit Frau Müller vom BMI über unsere Anträge gesprochen. Noch ein Gedanke zu unserem Pädagogischen Institut, der wichtig ist. Wir haben Herrn Minister Balog erneut mit einem Schreiben angesucht, in dem wir dafür plädieren, dass wir die pädagogischen Dienstleistungen in unseren Händen behalten wollen. Es wurde eine „Pedagógiai Oktatási Központ“ errichtet, da gibt es eine Abteilung für Nationalitäten. Sie wollen mit etwa 10 Leuten arbeiten, es gibt für die Ungarndeutschen noch keinen Referenten, sie suchen noch jemanden. Ich habe mit der zuständigen Leiterin ein Gespräch geführt und ich habe auch ihr deutlich gesagt, dass wir eine andere Schiene fahren wollen, wir sind aber natürlich an der guten

Zusammenarbeit mit ihnen interessiert. Solange der Weg einer selbstständigen Dienstleistungsmöglichkeit nicht absolut gesperrt ist, wollen wir auch den Weg gehen.

Wenn es keine weiteren Wortmeldungen gibt, schließe ich die Sitzung. Danke für die Anwesenheit.

Budapest, den 18. Juli 2015.


Otto Heinek
Vorsitzender




dr. Hajnalka Gutai
Leiterin der Geschäftsstelle


Franz Fóber
für die Beglaubigung

Anlagen:

- Anwesenheitsliste,
- Vorlagen,
- Einladung.